



Grecale

Quick Guide



مشتری گرانقدر، از اینکه برند مازراتی را انتخاب کرده اید سپاسگزاریم .

این اتومبیل نمایانگر تجربه بی مانند مازراتی در طراحی و تولید خودروهای اسپرت، تورینگ جاده ای و حضور در مسابقات است .

هدف این مدرک راهنمای سریع ارائه نکات اصلی و برخی توصیه ها جهت استفاده از اتومبیل توسط شما است .

این مدرک جایگزین دفترچه راهنمای اصلی مالک اتومبیل نیست و دفترچه راهنمای اصلی بصورت آنلاین و با درج جزئیات بیشتر در دسترس شما می باشد.

لطفا مستندات و اطلاعات داخل اتومبیل را مطالعه کنید تا با تجهیزات استاندارد و سفارشی ویژه اتومبیل مازراتی خود آشنا شده و نحوه استفاده کامل از آن امکانات را فرا گیرید.

برای هرگونه نیاز خدماتی، لطفا با شبکه خدمات پس از فروش شرکت تماس داشته باشید.

پرسنل فنی متخصص شرکت ما جدیدترین اطلاعات و آموزشهای لازم را دریافت کرده اند و با لوازم و ابزارآلات مورد نیاز مجهز هستند تا تمامی امور خدمات و سرویس به درستی

و با اطمینان کامل انجام شود .

برای پیدا کردن نزدیکترین مرکز شبکه خدماتی، به وبسایت **www.maserati.ir** مراجعه فرمایید .

قبل از آغاز اولین تجربه رانندگی با اتومبیل خود، لطفا این مدرک راهنمای سریع را با دقت مطالعه کنید؛ مدرک راهنمای سریع مربوط به اتومبیل است و باید همیشه داخل آن

نگهداری شود .

اطلاعات فنی و دستورالعمل های بعدی مازراتی بصورت راه های سریع به روزرسانی و بهبود می یابد .

لطفا برای مشاهده و دریافت جدیدترین اطلاعات نسخه های دیجیتال بصورت آنلاین به آدرس وب سایت <https://ownerdocumentation.maserati.com> مراجعه

فرمایید .

با مراجعه به وبسایت **www.maserati.com** میتوانید ویدئوها را مشاهده کرده و اطلاعات مفید بیشتری درباره اتومبیل مازراتی خود و تمامی خدمات قابل ارائه را بیابید .

مندرجات

فهرست کلی مطالب.....	۴
هشدارها، نکات محیط زیستی و احتیاطی.....	۴
علایم هشدار نصب شده نزدیک یا روی قطعات.....	۴
علایم خطر.....	۴
علایم ممنوعیتها و اقدامات ضروری.....	۵
علایم مایعات و سیالات.....	۵
کلیدها.....	۵
کلید ریموت کنترل.....	۵
نمای کلی کلیدهای کنترلی.....	۶
روی داشبورد.....	۶
روی کنسول میانی.....	۷
روی کنسول جلوی سقف.....	۷
روی دربهای جلو.....	۸
روی دربهای عقب.....	۸
کنترل های تهویه مطبوع دو منطقه ای.....	۸
کنترل های تهویه مطبوع سه منطقه ای (سفارشی).....	۸
درب صندوق عقب.....	۹
باز کردن درب صندوق عقب از داخل.....	۹
بستن درب صندوق عقب از بیرون.....	۹
باز و بسته کردن درب صندوق عقب برقی بدون نیاز به دست (سفارشی).....	۹

محل بارگیری.....	۹
محفظه های جای بار.....	۹
اطلاعات بارگیری.....	۹
تنظیمات صندلی.....	۱۰
صندلی های برقی جلو.....	۱۰
نمای کلی صفحه نشانگرها.....	۱۰
نمای کلی منوی اصلی.....	۱۱
نمای کلی دسترسی های سریع.....	۱۱
نمای کلی گزینه های قابل انتخاب.....	۱۱
چیدمان گرافیکی صفحه نشانگرها.....	۱۱
چراغ های هشدار و نشانگرها.....	۱۲
چراغ های هشدار خطر جدی.....	۱۲
چراغ های هشدار عملکردی.....	۱۲
سیستم ورود بدون کلید.....	۱۶
باز کردن دربها از سمت راننده.....	۱۶
قفل کردن دربها از بیرون.....	۱۶
دکمه روشن/خاموش.....	۱۶
چراغ های بیرونی.....	۱۷
کنترلرهای روی صفحه نمایش.....	۱۷
چراغ های دستی.....	۱۷
چراغ های پارک.....	۱۷
چراغ های موقعی — و چراغ — ای.....	۱۷
دیلایت (DRL).....	۱۷
چراغ های نور پایین و نور بالا.....	۱۷
چراغ مه شکن عقب.....	۱۸
چراغ های راهنما.....	۱۸
تنظیم ارتفاع چراغ جلو (سفارشی).....	۱۸
سیستم کنترل فشار تایر (TPMS).....	۱۸
پارک کردن.....	۱۹
روشن کردن موتور.....	۲۰
گیربکس اتوماتیک.....	۲۰
دکمه های «انتخاب عملکرد» گیربکس اتوماتیک.....	۲۱
پدل های تعویض دنده.....	۲۱
ترمز پارک (ترمز دستی).....	۲۱
سیستمهای پیشرفته کمک راننده (ADAS).....	۲۱
نگام انجام کار.....	۲۲
حالت رانندگی.....	۲۲
تماس اضطراری و درخواست کمک (سفارشی).....	۲۳
تماس اضطراری.....	۲۳
تماس درخواست کمک.....	۲۳
HomeLink® (سفارشی).....	۲۴
سیستم ارتباط با تجهیزات اصلی مکمل ایمنی.....	۲۴
(SRS) - کیسه های هوا.....	۲۴
هشدارهای مهم برای استفاده از سیستم محافظ کودک (CRS).....	۲۵
کیسه هوای سرنشین جلو و سیستم محافظ کودک.....	۲۵
غیرفعالسازی کیسه هوای سرنشین جلو.....	۲۶



خدمات اصلی/کوپن های
 سرویس (Grecale / Grecale MODENA)
 معتبر برای بازارهای
 HONG KONG و TIWAN)..... ۵۵
 خدمات اصلی/کوپن های
 سرویس (Grecale / Grecale MODENA)
 معتبر برای بازارهای JAPAN ۵۸
 مناطق دارای خاک و غبار..... ۶۰
 بررسی سطح روغن موتور..... ۶۰
 باتری خودرو..... ۶۰
 روش باتری به باتری (جامپ
 استارت)..... ۶۱
 جعبه ابزار..... ۶۲
 آمپر بنزین..... ۶۳
 حجم سوختگیری و محصولات توصیه
 شده..... ۶۳
 فشار باد چرخ..... ۶۵
 دستیار هوشمند مازراتی ۶۹
 کنترل های دستی و تجهیزات..... ۶۹
 فرستنده فرکانس رادیویی RKE - اطلاعات
 نظارتی..... ۷۰

برنامه سرویس دوره های..... ۴۰
 برگه های سرویس (خدمات Grecale TROFEO
 معتبر برای بازارهای EU, SEAP, LATAM,
 INDIA)..... ۴۱
 خدمات اصلی/کوپن های
 سرویس (Grecale TROFEO) معتبر برای
 بازارهای (MEA)..... ۴۴
 خدمات اصلی/کوپن های
 سرویس (Grecale TROFEO)
 معتبر برای بازارهای HONG KONG و
 TIWAN)..... ۴۶
 خدمات اصلی/کوپن های
 سرویس (Grecale TROFEO)
 معتبر برای بازارهای JAPAN)..... ۴۸
 خدمات اصلی/کوپن های
 سرویس (Grecale / Grecale MODENA)
 معتبر برای بازارهای EU, SEAP, LATAM,
 INDIA)..... ۵۰
 خدمات اصلی/کوپن های
 سرویس (Grecale / Grecale MODENA)
 معتبر برای بازارهای (MEA)..... ۵۳

اتصالات ایزوفیکس CRS ۲۷
 مناسب بودن صندلی های سرنش.....
 برای Size-i استفاده از سیستم حفظ ایمنی
 کودک ۲۸
 CRS توصیه شده توسط مازراتی برای این
 اتوموبیل..... ۳۰
 اطلاع رسانی در صورت خرابی چراغ های بیرونی..... ۳۲
 تعویض چراغ های LED ۳۲
 استفاده از چرخ زاپاس کامپکت (سفارشی) ۳۲
 نصب مجدد چرخ استاندارد
 با تأثیر تعمیری یا تعویض شده..... ۳۵
 استفاده از کیت تعمیر تأثیر..... ۳۶
 در صورت سوختن یک فیوز..... ۳۶
 جعبه فیوز در سمت جلو راست
 محفظه موتور..... ۳۷
 جعبه فیوز در سمت عقب راست
 محفظه موتور..... ۳۸
 جعبه فیوز در صندوق عقب..... ۳۹

راهنمای کلی



این دفترچه تجهیزات استاندارد و تجهیزات سفارشی اتومبیل را توضیح می دهد.

تجهیزات، نحوه عملکرد یا سیستمهای اتومبیل ممکن است در همه مدل ها یا بازارها موجود و یکسان نباشند. در اینگونه موارد، موجود بودن آنها با این نماد (سفارشی) در عنوان و/ یا متن داخل پرانتز مشخص خواهد شد.

● در تصاویر، اتومبیل در مدل پایه نشان داده شده است. در مدلهای دیگر، برخی قطعات یا تجهیزات ممکن است با آنچه در تصاویر نشان داده شده متفاوت باشند.

● «چپ» و «راست» در این راهنما همیشه برحسب موقعیت راننده اشاره دارد.

● تمامی نشانگرها و تصاویر در این مدرک راهنمای سریع مربوط به اتومبیل با فرمان در سمت چپ است. در اتومبیلهای فرمان راست، برخی کنترلها متفاوت نسبت به تصاویر نصب شده اند.

● مطلع باشید که، صفحه نمایش نشان داده شده در تصاویر مدلی است که سرعت سنج آن بر حسب کیلومتر بر ساعت و با چپنش کلاسیک در حالت رانندگی COMFORT است. با این حال، نشانگرهای قابل ارائه برای مدلهای با واحد مایل بر ساعت و چپنش های دیگر نیز معتبر می باشند. مقررات جدید اتحادیه

هشدارها، نکات محیط زیستی و احتیاطی

هشدار! عدم رعایت دستورالعمل ها میتواند منجر به موقعیت های خطرناک و تهدیدکننده ایمنی برای افراد و اتومبیل شود.



محیط زیستی!



این علامت نشان دهنده نحوه صحیح استفاده از اتومبیل برای حفاظت از محیط زیست است.

احتیاط !



هدف از آن جلوگیری از هرگونه آسیب به اتومبیل و خطرات احتمالی برای ایمنی افراد

علامت هشدار نصب شده نزدیک یا روی قطعات

علامت خطر



باتری
خطر نشتی اسید باتری



باتری
خطر انفجار باتری.



فن رادیاتور
ممکن است در زمان خاموش بودن موتور نیز به طور خودکار روشن شود.

مجموعه ای از سیستمهای اجباری پیشرفته کمک راننده را برای بهبود ایمنی جادهای معرفی میکند. تمام اتومبیلهای مشمول این مقررات باید به مجموعه ای از ویژگی های ایمنی جدید مجهز شوند تا به راننده کمک کرده و حفاظت بهتری از سرنشینان، عابران پیاده و دوچرخه سواران فراهم کنند. اتومبیل های مشمول مقررات جدید GSR، اتومبیل هایی هستند که در بازار کشورهای اتریش، بلژیک، بلغارستان، کرواسی، قبرس، جمهوری چک، دانمارک، استونی، فنلاند، فرانسه، آلمان، یونان، مجارستان، ایرلند، ایتالیا، لتونی، لیتوانی، لوکزامبورگ، مالتا، هلند، لهستان، پرتغال، رومانی، اسلواکی، اسلوانی، اسپانیا، سوئد، ایسلند، لیختنشتاین، نروژ، سوئیس، اسرائیل، ترکیه، استرالیا، ایرلند شمالی، صربستان، رونیون، مارتینیک، گوادلوپ، مایوت، گویان فرانسه عرضه می شوند. این اتومبیل ها به عنوان مدلهای GSR شناخته می شوند .



محیط زیست !

باتریها حاوی مواد خطرناکی هستند که میتوانند به محیط زیست آسیب برسانند. لطفاً آنها را مطابق با قوانین محلی یا در شبکه خدماتی به نحو صحیح دور بیندازید.



هشدار!

• داخل ریموت کنترل یک باتری سکه ای / دکمه ای است. لطفاً از دسترس کودکان دور نگه دارید. اگر این باتری فوراً داده شود، می تواند طی تنها دوساعت باعث سوختگی شدید داخلی شده و منجر به خطرات جانی شود. در صورت تماس بدنی با باتری و بروز هر گونه سوزش و خارش به پزشک مراجعه نمایید.

• باتری های نو و کهنه را دور از دسترس کودکان نگه دارید. اگر درب جای باتری به درستی بسته نمی شود، استفاده از آن را متوقف کرده و از دسترس کودکان دور نگه دارید. اگر فکر می کنید باتری ممکن است قورت داده شده یا به قسمتی از بدن تماس داشته باشد، فوراً به پزشک مراجعه کنید.

اگر باتری ریموت کنترل خالی شد

هنوز هم می توان با استفاده از ریموت با باتری خالی، پس از قرار دادن آن در محفظه کنسول زیر دستی صندلی، خودرو را روشن کرد.

علایم پرکردن مایعات

موتور - درپوش تعویض روغن موتور روغن موتور



مخزن روغن ترمز
از روغن ترمز DOT4 استفاده کنید و از علامت MAX. بیشتر پر نکنید.



مخزن آب رادیاتور
برای رادیاتورها از مایع ضد یخ استفاده کنید.



مخزن شیشه شور
مایع شیشه شور



کلیدها

ریموت کنترل



- باز کردن تمام درب های خودرو
- قفل کردن تمام درب های خودرو
- برای باز کردن قفل درب صندوق عقب، ظرف ۵ ثانیه دوبار آترا فشار دهید
- روشن کردن چراغ های خودرو

مخزن آب رادیاتور
در صورت روشن بودن خودرو و گرم بودن موتور درب آن را باز نکنید.



کویل - هد لایت ها
دارای ولتاژ برق بالا



تسمه ها و فولی ها
قطعات متحرک و چرخشی، بدن و لباس خود را از آنها دور نگه دارید



لوله های سیستم تهویه هوا (کولر)
دارای گاز با فشار بالا، آنها را باز نکنید.



علایم بازدارنده و اقدامات ضروری

باتری
آن را از شعله آتش دور نگه دارید.



باتری
آن را از دسترس کودکان دور نگه دارید.



محافظ های حرارتی، تسمه ها، فولی ها، فن ها
به آنها دست نزنید



باتری
هنگام کار با آن از عینک ایمنی استفاده کنید.

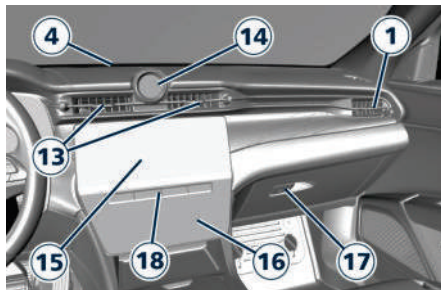
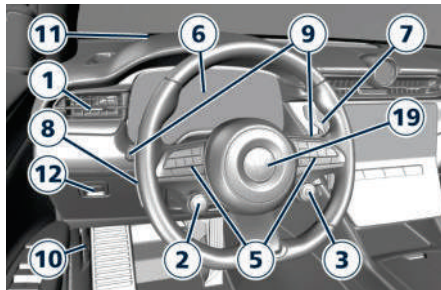


باتری - جک
برای نحوه استفاده به دفترچه راهنمای خودرو مراجعه کنید.



عملکرد و مروری بر کلیدها و اجزای اصلی

اجزای روی داشبورد



۱. دریچه قابل تنظیم هوا سمت راننده و سرنشین

۲. دکمه استارت/خاموش کردن موتور

۳. حالت رانندگی و دکمه تنظیم سفتی و سختی سیستم تعلیق

۴. چراغ هشدار امنیتی خودرو (سفارشی)

۵. کلیدهای کنترلی روی فرمان

۶. صفحه کیلومتر شمار (آمپرها)

۷. پدال شیفتر سمت راست + (افزایش دنده)

۸. پدال شیفتر سمت چپ - (کاهش دنده)

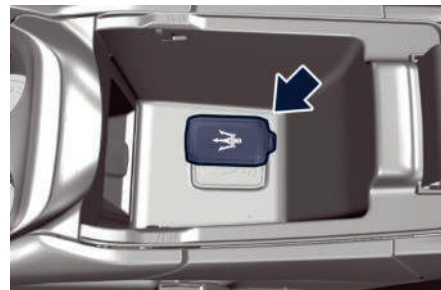
برای مونتاژ مجدد ریموت، کلید اضطراری را دوباره به داخل بدنه کلید فشار دهید تا ضامن در محل اصلی خود بازگردد.



عملکرد جا کلیدی

بدون نیاز به همراه داشتن ریموت، این جا کلیدی امکان قفل و باز کردن درها و روشن کردن اتومبیل را با قراردادن آن ریموت کنترل در وضعیت ON برای شما ایجاد می کند.

این جا کلید می تواند با یک بند شیک و مناسب کامل گردد.



جدا کردن کلید اضطراری از ریموت

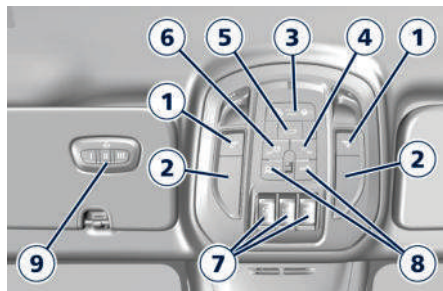
برای جدا کردن کلید اضطراری از ریموت:

- ضامن روی ریموت را در جهت فلش بکشید.
- همزمان، با کشیدن ضامن به سمت انتهای ریموت، آن را خارج کنید.

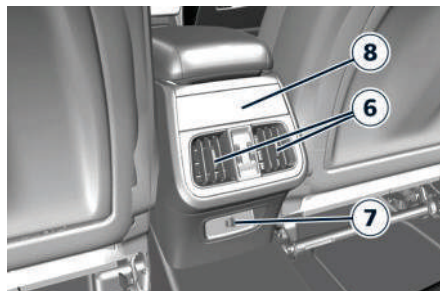




کنسول سقفی جلو



۱. دکمه کنترل چراغ های مطالعه
۲. چراغ های مطالعه
۳. چراغ هشدار غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین
۴. دکمه روشن و خاموش کردن چراغ های کابین سرنشین
۵. دکمه باز کردن کامل یا جزئی درب صندوق عقب برقی
۶. دکمه خاموش کردن چراغ های کابین هنگام باز بودن درها
۷. کلیدهای کنترل سانروف (سفارشی)
۸. دکمه فعال کردن تماس درخواست کمک یا تماس اضطراری SOS (سفارشی)
۹. کنترل های سیستم HomeLink (سفارشی)

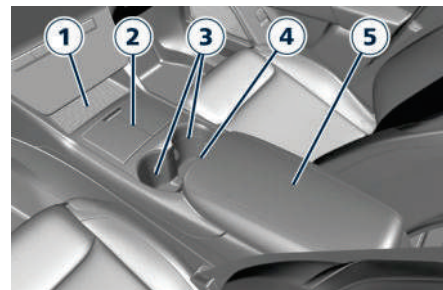


قسمت عقب کنسول وسط

۱. شارژر بی سیم (شارژر وایرلس) (سفارشی)
۲. محفظه کنسول وسط با پورت USB
۳. جالیوانی
۴. اهرم باز کردن محفظه کنسول زیر دستی
۵. کنسول زیر دستی
۶. دریچه های قابل تنظیم هوا، سرنشینان عقب
۷. پورت USB
۸. کلیدهای کنترل تهویه مطبوع سه نقطه ای برای سرنشینان عقب (سفارشی)

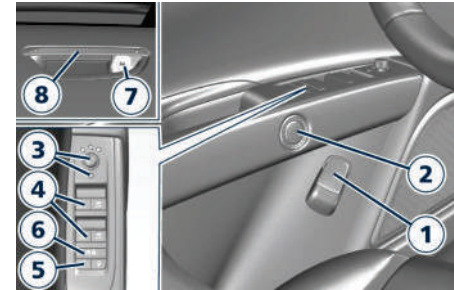
۹. دسته بازوی چند منظوره (برف پاک کن، چراغ جلو و چراغ راهنما)
۱۰. اهرم باز کردن کاپوت خودرو
۱۱. نمایشگر هدآپ (نمایش اطلاعات رو شیشه جلو HUD) (سفارشی)
۱۲. اهرم ترمز دستی برقی
۱۳. دریچه های قابل تنظیم هوا وسط
۱۴. ساعت هوشمند
۱۵. نمایشگر مولتی مدیا چند منظوره MIA
۱۶. نمایشگر انتخاب وضعیت آسایشی Display Comfort
۱۷. دستگیره جعبه داشبورد
۱۸. دکمه های انتخاب نوع عملکرد گیربکس
۱۹. بوق

کنسول وسط

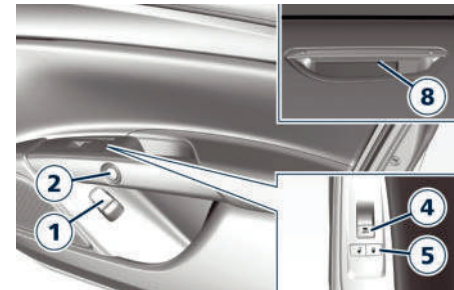


قسمت جلوی کنسول وسط

کلید های روی درب های جلو



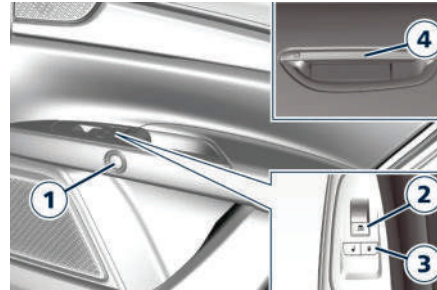
درب سمت راننده



درب سمت راست سرنشین

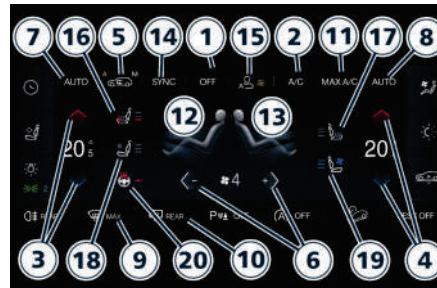
۱. دستگیره اضطراری داخلی
۲. دکمه قفل الکترونیکی درب
۳. دکمه های کنترل آینه های جانبی
۴. کلیدهای شیشه بالا برقی
۵. دکمه برقی قفل یا باز کردن درب ها
۶. قفل کودک شیشه های عقب
۷. قفل دستگیره درب بیرونی راننده

درب های عقب



۱. دکمه قفل الکترونیکی درب
۲. کلیدهای شیشه بالا برقی
۳. دکمه برقی قفل یا باز کردن درب ها
۴. دستگیره بیرونی درب

کنترل های تهویه مطبوع دو منطقه ای



۱. روشن/خاموش تهویه مطبوع
۲. تهویه مطبوع (کولر)
۳. کنترل دمای سمت راننده
۴. کنترل دمای سمت سرنشین
۵. گردش هوا

۶. کنترل فن

۷-۸. اتوماتیک

۹. حداکثر یخزدایی/بخارزدایی

۱۰. یخزدایی/بخارزدایی عقب

۱۱. حداکثر توان تهویه مطبوع

۱۲-۱۳. حالت های توزیع جریان هوا

۱۴. حالت "همگام سازی"

۱۵. جریان هوای تهویه مطبوع

۱۶. صندلی گرمکن راننده (سفارشی)

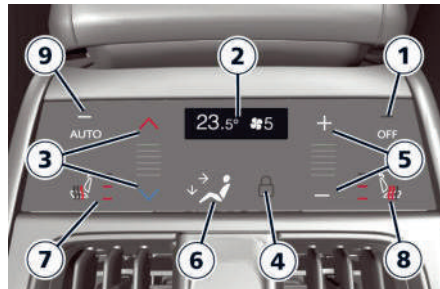
۱۷. صندلی گرمکن سرنشین (سفارشی)

۱۸. صندلی تهویه دار راننده (سفارشی)

۱۹. صندلی تهویه دار سرنشین (سفارشی)

۲۰. فرمان گرمکن دار (سفارشی)

کنترل های تهویه مطبوع سه منطقه ای (سفارشی)



۱. روشن/خاموش کنترل تهویه مطبوع عقب
۲. نمایشگر عقب
۳. کنترل دما
۴. قفل عملکردی
۵. کنترل فن
۶. حالت "دو سطحی"
۷. صندلی گرم کن سرنشین چپ (سفارشی)
۸. صندلی گرم کن سرنشین راست (سفارشی)
۹. حالت اتوماتیک



فضای بار

محفظه های بارگیری



هشدار!

توزیع نامناسب وزن می تواند تأثیر نامطلوبی بر نحوه فرمان پذیری، هندلینگ و عملکرد ترمزهای اتومبیل داشته باشد.

هرگز با درب صندوق عقب باز رانندگی نکنید. گازهای خروجی آگروز می توانند وارد کابین سرنشینان شوند.

هیچ باری را روی پوشش فضای بار (طاقچه عقب) قرار ندهید. در این وضعیت، بار نه تنها می تواند دید راننده را مختل کند، بلکه در صورت برخورد یا توقف ناگهانی، می تواند باعث آسیب به تمام سرنشینان شود.

اطلاعات بارگیری



احتیاط!

برای جلوگیری از حرکت ناخواسته بار، در صورت ترمز ناگهانی یا برخورد، همیشه قبل از محکم کردن هر باری، از اتصال صحیح نگهدارنده ها به ریل های کف و قلاب ها اطمینان حاصل کنید.



درب صندوق عقب برقی بدون نیاز به دست ها

باز کردن و بستن (سفارشی)
برای فعال کردن درب صندوق عقب برقی، پشت اتومبیل، نزدیک درب صندوق عقب بایستید و پای خود را زیر سپر حرکت دهید، مانند زمانی که می خواهید به چیزی لگد بزنید.



درب صندوق عقب

باز کردن درب صندوق عقب از داخل
درب صندوق عقب را می توان از داخل اتومبیل با فشار دادن دکمه روی کنسول سقفی جلو باز کرد.



بستن درب صندوق عقب از بیرون

از کلیدهای قرار گرفته در سمت راست لبه بیرونی درب صندوق عقب استفاده می شود:

دکمه برای بستن درب صندوق عقب؛

دکمه برای بستن درب صندوق عقب و قفل کردن تمام دربها، از جمله درب صندوق عقب.

برای متوقف کردن حرکت درب صندوق عقب، یکی از دو دکمه بستن را فشار دهید. برای معکوس کردن حرکت درب صندوق عقب، یکی از دو دکمه بستن را زمانی که درب صندوق عقب متوقف است، فشار دهید.

تنظیم صندلی

توجه:

دقت کنید که فاصله بین بالاتنه (قسمت بالای بدن) شما و فرمان حداقل ۲۵ سانتی متر (۱۰ اینچ) باشد.

صندلی های برقی جلو

کلیدهای کنترل صندلی های برقی در سمت بیرونی تشک نشیمنگاه قرار دارند.

از کلید جلویی ۱ برای حرکت دادن صندلی به بالا یا پایین، جلو یا عقب یا برای زاویه دادن نشیمنگاه صندلی استفاده کنید.

از کلید ۲ برای خواباندن پشتی صندلی استفاده کنید.

از کلید عقبی ۳ برای تنظیم گودی کمر استفاده کنید.



برای تنظیم نگهدارنده های جانبی سر نشینان در صندلی، از گزینه های موجود در منوی صندلی ها در نمایشگر انتخاب وضعیت (Comfort Display) استفاده کنید.



هشدار!

هرگز در حین رانندگی صندلی را تنظیم نکنید، ممکن است باعث از دست دادن کنترل اتومبیل شود. تنظیم صندلی در زمان حرکت می تواند وضعیت شما را نامتعادل کند یا باعث شود ناخواسته پدالی را فشار دهید.

صندلی ها باید قبل از بستن کمربند ایمنی و در حالی که اتومبیل پارک شده است، تنظیم شوند.

با پشتی صندلی خوابیده رانندگی نکنید به طوری که کمربند دیگر روی سینه و شانه شما قرار نداشته باشد. در صورت تصادف ممکن است شما از زیر کمربند ایمنی سر بخورید که می تواند منجر به جراحت جدی یا مرگ شود



احتیاط!

هیچ وسیله ای را زیر صندلی برقی قرار ندهید یا مانع حرکت آن نشوید زیرا باعث آسیب به کنترل های صندلی می شود. عملکرد حرکتی صندلی ممکن است در صورت وجود مانع محدود شود.

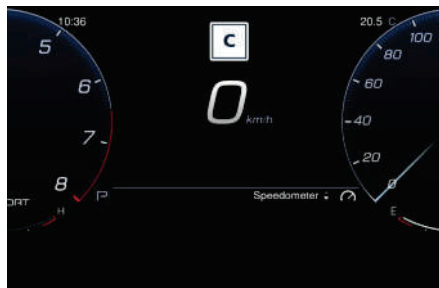
نمای کلی صفحه نشانگرها

A- ناحیه هشدارها و آلارها.

B- ناحیه گزینه های انتخابی

C- ناحیه منوی اصلی.

D- ناحیه ADAS



نمای کلی منوی اصلی

۱. سرعت سنج
۲. مسیر یابی
۳. عملکرد
۴. سیستم های کمک راننده (سفارشی)
۵. پیام های ذخیره شده
۶. اطلاعات سفر A
۷. اطلاعات سفر B (به طور پیش فرض غیر فعال است. امکان فعال سازی آن از صفحه نمایش MIA وجود دارد).

نمای کلی دسترسی های سریع

۱. تماس های اخیر
۲. چیدمان و ترکیب بندی صفحه
۳. نمایشگر هدآپ (HUD) (سفارشی)

نمای کلی گزینه های کاربردی قابل انتخاب

۱. رسانه (مدیا)/رادیو
 ۲. شتاب سنج G
 ۳. قطب نما
 ۴. زمان و هواشناسی
 ۵. خالی (بدون گزینه)
- گزینه های کاربردی دیگر را می توان از صفحه نمایش MIA فعال کرد.

• مصرف انرژی فعلی

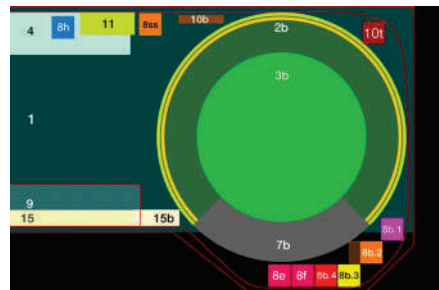
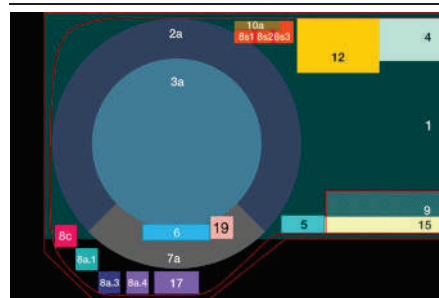
• سفر A/B

• مدیریت گشتاور

• فشار باد تایر

• اطلاعات سیستم هیبرید (فقط / Grecale GrecaleMODENA)

طرح بندی بخش مرکزی



توجه:

تصاویر قبلی ممکن است بر اساس طرح بندی انتخاب شده تغییر کنند:
Relaxed, Evolved, Classic و Corsa.
لیست زیر برای تمام طرح بندی های حالت های رانندگی وجود دارند: بعضی موارد ممکن است فقط در برخی از طرح بندی ها وجود داشته باشند.

1 صفحه اصلی

2a صفحه دور سنج

2b صفحه سرعت سنج

3a گزینه های کاربردی قابل تنظیم
3b گزینه ADAS

4 سرعت سنج دیجیتال

5 چراغ نشانگر وضعیت دنده

6 حالت رانندگی

7a نشانگر خطی دمای مایع خنک کننده موتور

7b نشانگر خطی مصرف سوخت

8a.1 چراغ نشانگر مه شکن عقب

8a.3 چراغ نشانگر چراغ های پارک

8a.4 چراغ های نشانگر نور پایین، نور پایین اتوماتیک، نور بالا و نور بالای اتوماتیک

8b.1 منطقه عملکرد چراغ های هشدار نور قرمز

8b.2 منطقه عملکرد چراغ های هشدار نور زرد

8b.3 چراغ هشدار نشانگر فشار باد چرخ TPMS

8b.4 چراغ هشدار یادآور بستن کمربند ایمنی جلو

8c چراغ فعال شدن سیستم تشخیص خواب آلودگی راننده

8e چراغ غیر فعال شدن سیستم مدیریت حرکت بین خطوط

8f چراغ هشدار برخورد از جلو

8h چراغ نشانگر Active HOLD

8s 1/2/3 چراغ های هشدار یادآور بستن کمربند ایمنی سرنشین صندلی عقب

8ss چراغ نشانگر Stop/ Start

9 نوار خطی اطلاعات

10a منطقه قابل تنظیم چپ

10b منطقه قابل تنظیم راست

10t بازخورد عملکرد کروномتر

11 وضعیت عملکردی کروز کنترل (CC)، کروز کنترل تطبیقی (ACC) و محدودکننده سرعت (SL)

12 چراغ نشانگر تابلوخوان علایم ترافیکی
15 بخش عناوین

15b شاخصه های صفحه اصلی

16 چراغ تعویض دنده

17 چراغ نشانگر تنظیم ارتفاع

19 چراغ نشانگر سیستم تعلیق

20 چراغ نشانگر لانچ کنترل

چراغ های هشدار و نشانگر

چراغ ها/ علایم هشدار دهنده صفحه نشانگر در صورت لزوم با یک پیام ویژه و/ یا آلام صوتی همراه هستند.

این نشانه ها جهت اطلاع رسانی و احتیاطی هستند و به همین دلیل نباید به عنوان مرجع اصلی و یا جایگزین اطلاعات موجود در دفترچه راهنمای آنلاین مالک، که به شما توصیه می شود در همه موارد با دقت آن را مطالعه کنید، در نظر گرفته شوند. در صورت فعال شدن نشانگر خرابی، همیشه به اطلاعات این بخش مراجعه کنید.

دلایل روشن شدن و اقدامات لازم بصورت کامل در دفترچه راهنمای آنلاین مالک توضیح داده شده است. با این حال، اطلاعات زیر به طور خلاصه در این راهنمای سریع بیان شده است.

هشدارهای خطر جدی

چراغ

هشدار / علامت توضیحات

	چراغ هشدار مشکل در کیسه هوا
	چراغ هشدار مشکل در گیربکس
	چراغ هشدار مشکل در فرمان برقی
	چراغ هشدار مشکل در سیستم ترمز
	چراغ نشانگر باز بودن درب
	چراغ هشدار مشکل در ترمز پارک برقی
	چراغ هشدار مشکل در سیستم ترمز ضد قفل (ABS)
	مشکل در سیستم حرکت بین خطوط (ALM)

چراغ

هشدار / علامت توضیحات

	چراغ نشانگر فعال شدن / مشکل در سیستم کنترل پایداری الکترونیکی (ESC)
	چراغ نشانگر خاموش بودن سیستم کنترل پایداری الکترونیکی (ESC)
	چراغ نشانگر مشکل در موتور (MIL)
	هشدار سیستم امکان برخورد از جلو (FCW) هنگام خاموش بودن
	چراغ راهنمای چپ
	چراغ راهنمای راست

نشانگرهای عملکردی

چراغ

هشدار / علامت توضیحات

	چراغ هشدار سیستم شارژ
--	-----------------------



چراغ هشدار / علامت	توضیحات
	چراغ اختلال خرابی باتری سیستم تماس اضطراری SOS
	چراغ هشدار دمای مایع خنک کننده موتور
	چراغ هشدار فشار روغن پایین موتور
	چراغ هشدار دمای روغن موتور
	چراغ هشدار پر بودن بیش از حد روغن موتور
	چراغ اختلال کیسه هوا
	چراغ نشانگر یادآوری بستن کمربند ایمنی
	چراغ نشانگر یادآوری بستن کمربند ایمنی برای سرنشینان عقب

چراغ هشدار / علامت	توضیحات
	چراغ نشانگر سیستم تابلو خوان علائم ترافیکی (TSA)
	چراغ هشدار خرابی درب
	نشانگر کنترل الکترونیکی دریچه گاز (ETC)
	چراغ هشدار دمای دیسک ترمز
	فعال سازی سیستم تشخیص خواب آلودگی راننده (DDD)
	خرابی سیستم استارت بدون کلید
	نشانگر اولیه محدودیت سرعت (فقط بازار هند)
	نشانگر ثانویه محدودیت سرعت (فقط بازار هند)

چراغ هشدار / علامت	توضیحات
	نشانگر محدودیت سرعت (فقط بازار MEA)
	چراغ هشدار خرابی سیستم هیبرید (فقط Grecale / Grecale MODENA)
	هشدار خرابی در سیستم eBooster (فقط Grecale / Grecale MODENA)
	چراغ هشدار سایش لنت ترمز
	چراغ سیستم نظارت بر فشار باد چرخ
	چراغ نشانگر مه شکن عقب
	چراغ هشدار مشکل در دیفرانسیل الکترونیکی (eDIFF)
	چراغ هشدار گرم شدن بیش از حد گیربکس
	چراغ هشدار کم بودن سوخت

چراغ هشدار / علامت توضیحات		چراغ هشدار / علامت توضیحات		چراغ هشدار / علامت توضیحات	
چراغ هشدار خرابی در سیستم تنظیم ارتفاع		چراغ هشدار خرابی سیستم توزیع نور پیشرفته چراغ جلو (AFS)		چراغ هشدار خطر یخ زدگی	
چراغ هشدار خرابی در سیستم تنظیم ارتفاع بدلیل وزن بارگیری		چراغ هشدار خرابی نوربالای اتوماتیک		چراغ هشدار خرابی سنسور باران	
چراغ هشدار برخورد از جلو (FCW) و خطا در سیستم ترمز اضطراری برای عابر پیاده (PEB)		چراغ هشدار خطا در اتصال تریلر (برای بازار استرالیا و نیوزلند معتبر نیست)		چراغ هشدار خرابی سنسورهای پارک	
چراغ هشدار خرابی در سیستم کمک رانندگی فعال (ADA)		چراغ هشدار خرابی در سیستم تعلیق		چراغ هشدار خرابی سنسورهای شدت نور	
چراغ هشدار خرابی در سیستم محدود کننده سرعت (SL)		چراغ هشدار خرابی برف پاک کن شیشه جلو		چراغ هشدار سیستم ایموبیلایزر و ضد سرقت	
چراغ هشدار خطا در سیستم کروز کنترل (CC)		چراغ نشانگر پایین بودن سطح مایع شیشه شوی		چراغ هشدار باز بودن درب باک سوخت	
چراغ هشدار خطا در سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC)		چراغ هشدار خرابی در سیستم انتقال نیرو به چرخها AWD		خطای سنسور سطح روغن	
چراغ هشدار خاموش بودن سیستم تابلو خوان علائم ترافیک (TSA)		چراغ هشدار خرابی موقت در سیستم انتقال نیرو به چرخها AWD		چراغ هشدار خرابی چراغ های بیرونی	
چراغ هشدار وجود خرابی در سیستم تابلو خوان علائم ترافیک (TSA)		چراغ هشدار خرابی در سیستم تشخیص خواب آلودگی راننده (DDD)		چراغ هشدار خرابی سیستم تنظیم نور چراغ جلو	



چراغ هشدار / علامت	توضیحات
	چراغ هشدار خرابی درسیستم نگهدارنده اتوماتیک اتومبیل
	چراغ هشدار خرابی در سیستم Start&Stop
	چراغ نشانگر فعال بودن سیستم Start&Stop
	چراغ نشانگر فعال بودن سیستم نگهدارنده اتوماتیک اتومبیل
	چراغ نشانگر محدودکننده سرعت (SL)
	چراغ نشانگر تنظیم سیستم کروز کنترل (CC)
	چراغ نشانگر تنظیم سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC)
	چراغ نشانگر تنظیم سیستم هوشمند کمکی سرعت (ISA)

چراغ هشدار / علامت	توضیحات
	چراغ نشانگر فعال بودن تنظیم سیستم کنترل درشیب (HDC)
	چراغ نشانگر روشن بودن نور پایین
	چراغ نشانگر روشن بودن چراغ جلو
	چراغ نشانگر خاموش بودن نور پایین اتوماتیک
	چراغ نشانگر خاموش بودن نور بالای اتوماتیک
	چراغ نشانگر آماده بودن سیستم کنترل در شیب (HDC)
	چراغ نشانگر خاموش بودن سیستم مدیریت حرکت بین خطوط (ALM)
	چراغ نشانگر آماده بودن سیستم فقط برای مدل های (GSR)

چراغ هشدار / علامت	توضیحات
	چراغ نشانگر فعال بودن سیستم مدیریت حرکت بین خطوط (ALM) فقط برای مدل های (GSR)
	چراغ نشانگر آماده بودن یا کنسل کردن کروز کنترل (CC)
	چراغ نشانگر آماده بودن یا کنسل کردن کروز کنترل تطبیقی (ACC)
	چراغ نشانگر غیرفعال بودن سیستم Start&Stop
	چراغ نشانگر تنظیم سیستم تعلیق درحالت اسپرت
	چراغ نشانگر تنظیم سیستم تعلیق در حالت سفت
	چراغ نشانگر ارتفاع اتومبیل
	چراغ نشانگر تعویض دنده

توضیحات	علامت
چراغ نشانگر فعال بودن عملکرد " لانچ کنترل "	
چراغ نشانگر نور بالا	
چراغ نشانگر روشن بودن نور بالای اتوماتیک	

سیستم ورود بدون کلید

باز کردن قفل درب از سمت راننده

با یک ریموت مرتبط با اتومبیل در فاصله ۱ متری (۳/۳ فوت) از دستگیره درب راننده، قسمت داخلی دستگیره بیرونی درب راننده را با انگشتان دست لمس کنید تا قفل درب باز شود...



قفل کردن درب از بیرون

با یکی از ریموت های اتومبیل در فاصله بیشتر از ۱ متری (۳/۳ فوت) از دستگیره های درب جلو راننده یا سرنشین، تمام درب ها قفل خواهند شد. با لمس قسمت داخلی دستگیره بیرونی درب راننده/ سرنشین جلو با انگشتان دست، تمام درب ها قفل خواهند شد.



دکمه روشن / خاموش

STOP: در زمان موتور خاموش. برخی از دستگاه های الکتریکی (مانند سیستم قفل مرکزی درب، سیستم آلام و غیره) همچنان فعال هستند.

ON: تمام دستگاه ها و تجهیزات الکتریکی در دسترس هستند. این حالت را می توان با فشار دادن دکمه روشن / خاموش بدون قراردادن پا روی پدال ترمز با یک حرکت انتخاب کرد.


هشدار!

سیستم روشن کننده را در وضعیت ON رها نکنید. یک کودک می تواند شیشه های برقی، سایر کنترل ها را فعال کند، یا اتومبیل را حرکت دهد. انجام هرگونه عملیات نصب تجهیزات اضافی متفرقه که شامل تغییرات در سیستم فرمان یا ستون فرمان باشد (مانند نصب دستگاه دزدگیر) که می تواند بر عملکرد سیستم تأثیر منفی بگذارد، باعث ابطال گارانتی می شود، هرگونه اقدامی که مشکلات جدی در ایمنی ایجاد کند و یا منجر به عدم مطابقت اتومبیل با الزامات و مشخصات نوع مدل شود، کاملاً ممنوع است. قبل از ترک اتومبیل، همیشه ترمز پارک را درگیر کنید. حالت P (پارک) را فعال کنید و دکمه روشن / خاموش را فشار دهید تا روی STOP قرار گیرد. هنگام ترک اتومبیل، همیشه تمام درب ها با فشار دادن دکمه روی ریموت قفل کنید.

اگر دکمه روشن / خاموش دستکاری شده است (مثلاً بدلیل اقدام به سرقت)، قبل از رانندگی مجدد، سیستم را توسط شبکه خدمات بررسی کنید.



دکمه روشن / خاموش را برای مدت طولانی در حالت ON بدون فعالیت و استفاده رها نکنید تا از تخلیه شدن باتری جلوگیری شود.

چراغ های بیرونی
کنترل های روی صفحه نمایش

کنترل های مدیریت نور چراغ های بیرونی در دسته سمت چپ پشت غربلیک فرمان و همچنین در منوی صفحه نمایشگر به شرح زیر قرار دارند:

۱ **AUTO**: گزینه نرم افزاری عملکرد اتوماتیک چراغ های جلو؛

گزینه نرم افزاری عملکرد نور پایین؛

گزینه نرم افزاری عملکرد چراغ های کوچک.

۲ : گزینه نرم افزاری تنظیم ارتفاع نور چراغ ها.

۳ و : گزینه نرم افزاری عملکرد چراغ های پارک.

۴ : گزینه نرم افزاری عملکرد چراغ های مه شکن عقب.



عملکرد دستی چراغ های جلو

گزینه نرم افزاری در حالت ، نور پایین را همراه با چراغ های کوچک، چراغ های جانبی و چراغ های پلاک روشن می کند.

چراغ هشدار مربوطه روی صفحه نشانگرها نیز نمایش داده می شود.

چراغ های پارک

تمام چراغ های پارک را می توان فقط در حالت سوئیچ بسته از طریق انتخاب گزینه نرم افزاری فعال کرد.

چراغ های پارک سمت چپ یا راست را می توان به صورت جداگانه از طریق گزینه نرم افزاری در منوی چراغ ها روی صفحه نمایشگر فعال کرد.

چراغ های کوچک و چراغ های روشنایی روز (DRL)

با انتخاب گزینه نرم افزاری چراغ های کوچک روشن می شوند.

روشن کردن نور پایین، DRL را جهت فعال کردن چراغ های پارک غیرفعال می کند.

در طول شب، با استفاده از حالت AUTO، DRL را جهت فعال کردن چراغ های پارک غیرفعال می کند. همراه با چراغ های DRL، چراغ های پلاک نیز روشن می شوند.

چراغ های نور پایین و نور بالا

چراغ های نور پایین را می توان به صورت دستی یا اتوماتیک در حالت AUTO بر اساس روشنایی محیطی که توسط حسگر شدت نور تشخیص داده می شود، روشن کرد. هر دو حالت با استفاده از گزینه های نرم افزاری در منوی چراغ ها روی صفحه نمایشگر فعال می شوند.

هنگام روشن بودن چراغ های نور پایین به صورت دستی یا اتوماتیک در حالت AUTO، نور بالا را می توان با فشار دادن دسته سمت چپ غربلیک فرمان به طرف صفحه نشانگرها روشن کرد



با روشن شدن چراغ های نور بالا، چراغ آبی شاخص روی صفحه نشانگرها روشن می شود.

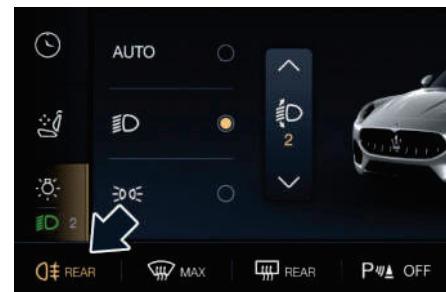
چراغ های نور بالا با فشار دادن مجدد دسته سمت چپ خاموش می شوند. چراغ نشانگر  روی صفحه نشانگر نیز خاموش می شود.

فلاش زدن

فلاش زدن چراغ های نور بالا با کشیدن دسته سمت چپ به سمت غربیک فرمان فعال می شود، چراغ ها تا زمانی که دسته را نگهدارید روشن می مانند.

چراغ مه شکن عقب

گزینه نرم افزاری کلید چراغ مه شکن عقب در پایین سمت چپ صفحه نمایشگر قرار دارد. آن را لمس کنید تا چراغ مه شکن عقب روشن شود؛ شاخص گزینه انتخابی به رنگ زرد روشن می شود. چراغ نشانگر  مه شکن عقب به رنگ زرد زمانی که سیستم فعال باشد روی صفحه نشانگرها نمایش داده می شود



چراغ مه شکن عقب تنها زمانی روشن می شود که چراغ های نور پایین نیز روشن باشند. چراغ را می توان با فشار دادن مجدد نماد یا با خاموش کردن چراغ های نور پایین غیرفعال کرد.

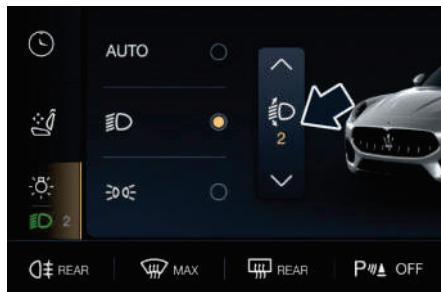
چراغهای راهنما

دسته کنترلی سمت چپ را تا انتها به بالا یا پایین حرکت دهید تا در وضعیت ثابت قرارگیرد؛ نشانگر فعال شدن راهنمای چپ  یا راست  در بخش های جانبی صفحه نشانگرها چشمک می زند تا عملکرد صحیح چراغ های راهنمای جهت جلو و عقب را نشان دهد



برای سبقت گیری و تغییر خط مسیر رانندگی، دسته کنترلی را یک بار به بالا یا پایین بزنید، و آن را رها کنید. چراغهای راهنما (راست یا چپ) سه بار چشمک می زنند و سپس به طور اتوماتیک خاموش می شوند.

نظیم ارتفاع چراغ جلو (سفارشی)



موقعیت ۱۰ یا ۲ سرنشین در صندلی های جلو؛

موقعیت ۱-۴ یا ۵ سرنشین؛

موقعیت ۲-۴ یا ۵ سرنشین + بار در صندوق عقب؛

موقعیت ۳-راننده + حداکثر بار مجاز فقط در محفظه بارگیری.

سیستم کنترل فشار باد تایر (TPMS)

سیستم TPMS در صورتی که فشار باد تایر به هر دلیلی، از جمله اثرات دمای پایین و افت فشار طبیعی تایر، به زیر حد پایین هشدار برسد، راننده را از فشار پایین باد تایر مطلع می کند.

سیستم TPMS تا زمانی که این وضعیت ادامه داشته باشد، هشدار دادن به راننده را درمورد فشار پایین باد تایر ادامه می دهد و خاموش نخواهد شد.

پارک کردن



هشدار!

همیشه هنگام ترک اتومبیل، از قفل بودن آن اطمینان حاصل کنید.

هرگز کودکان را بدون نظارت در اتومبیل رها نکنید.
اتومبیل را روی کاغذ، چمن، برگ های خشک یا سایر مواد قابل اشتعال پارک نکنید. در صورت تماس با بخشهای داغ سیستم اگزوز، امکان آتش سوزی وجود دارد.
موتور اتومبیل را بدون مراقبت و نظارت، روشن نگذارید.



احتیاط!

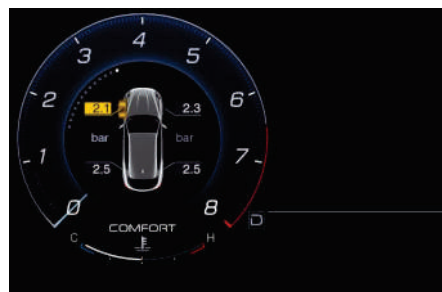
هنگامی که نیاز به پارک کردن اتومبیل در شیب تند دارید، چه با موتور روشن و چه خاموش، توصیه می شود ترمز دستی را درگیر کنید، و قبل از ترک اتومبیل، گیربکس را نیز در حالت P (پارک) قرار دهید.

هنگام پارک کردن روی سطوح ناهموار (صخره، سنگ چین، پیاده رو، جدول و غیره)، ارتفاع سوار شدن / پیاده شدن را در نمایشگر MIA فعال نکنید تا از هرگونه برخورد قسمت زیرین اتومبیل با برجستگی های سطح زمین جلوگیری شود.

چرخ های متفرقه می توانند باعث آسیب به سنسور شوند. اگر اتومبیل شما مجهز به سیستم TPMS است، از مواد نشستی گیر لاستیک نامعتبر بازار یا وزنه بالانس متفرقه استفاده نکنید، زیرا ممکن است به سنسورها آسیب برساند.

سیستم می تواند به طور موقت دچار تداخل امواج رادیو-الکتریکی ساطع شده توسط دستگاه هایی که از فرکانس های مشابه استفاده می کند قرارگیرد
پس از بررسی یا تنظیم فشار باد تایر، همیشه درپوش سوپاپ را دوباره نصب کنید. این کار از ورود رطوبت و کثیفی به سوپاپ و آسیب به سنسور داخلی TPMS جلوگیری می کند.

همچنین صفحه نمایش یک تصویر در ناحیه سمت چپ نشان می دهد که مقادیر فشار باد هر تایر مشخص است و مقدار فشار کم را بصورت چشمک زن گزارش می دهد.



در زمانی که فشار باد تایر برابر یا بالاتر از فشار باد توصیه شده در حالت سرد باشد. هنگامی است که (!) چراغ هشدار کمبود فشار باد تایر روشن می شود، باید فشار باد آن را به فشار باد توصیه شده در حالت سرد افزایش دهید تا چراغ (!) TPMS خاموش شود. سیستم به طور اتوماتیک تصحیح می شود و چراغ (!) TPMS پس از اینکه سیستم فشار باد صحیح تایر را سنجید، خاموش خواهد شد.

ممکن است لازم باشد خودرو برای مدت ۲۰ دقیقه با سرعت بالای ۲۴ کیلومتر بر ساعت (۱۵ مایل بر ساعت) رانده شود تا TPMS تنظیمات به روز شده را دریافت و پردازش کند.



هشدار!

سیستم TPMS به راننده هشدار می دهد که فشار باد تایر کاهش یافته است. این هشدار راننده را از بررسی دوره ای تایرها و تنظیم فشار باد توصیه شده معاف نمی کند.



احتیاط!

سیستم TPMS برای تایرها و چرخ های اصلی این اتومبیل بصورت بهینه تنظیم شده است. سنجش فشارو هشدارهای TPMS برای سایز تایر نصب شده بر روی اتومبیل شما تعیین شده است. عملکرد نامطلوب سیستم یا آسیب به سنسور ممکن است هنگام استفاده از تجهیزات نامتناسب از نظر اندازه، نوع و یا مدل رخ دهد.

روشن کردن موتور



هشدار!

روشن کردن موتور در یک فضای بسته خطرناک است. موتور اکسیژن را مصرف میکند و دی اکسید کربن، مونوکسید کربن و سایر گازهای سمی را در اتمسفر محیط تخلیه میکند.



احتیاط!

- قبل از روشن کردن موتور، دستگاه های الکتریکی با مصرف برق بالا (سیستم تهویه مطبوع و گرمایش، شیشه گرمکن عقب، چراغهای جلو و غیره) را خاموش کنید.
- اگر سطح سوخت در باک پایین است، موتور را روشن نکنید.



احتیاط!

- برای روشن کردن اتومبیل خود، سعی نکنید آن را هل دهید یا بکسل کنید. اتومبیل های مجهز به گیربکس اتوماتیک را نمیتوان به این روش روشن کرد. علاوه بر این، سوخت محترق نشده میتواند وارد کاتالیزور شود و پس از روشن شدن موتور، مشتعل شده و به کاتالیزور و اتومبیل آسیب برساند.

- اگر باتری اتومبیل تخلیه شده است، جهت روشن کردن آن میتوان از کابل های رابط و باتری کمکی یا باتری اتومبیل دیگر استفاده کرد. انجام نادرست این نوع اتصال و نحوه روشن کردن میتواند خطرناک باشد.

گیربکس اتوماتیک



احتیاط!

برای استفاده صحیح از گیربکس اتوماتیک، ضروری است که کل بخش را مطالعه کنید تا از همان ابتدا با عملکرد صحیح و مناسب آن آشنا شوید.

در صورت عدم رعایت نکات احتیاطی زیر، ممکن است به گیربکس آسیب وارد شود:

- فقط پس از توقف کامل اتومبیل وضعیت را به حالت P (پارک) تغییر دهید: این حالت پیش فرض درگیربکس تعریف شده است. پس از درگیر شدن P (پارک)، میتوان موتور را در حالت OFF قرار داد و خاموش کرد.

- فقط پس از توقف کامل اتومبیل و در حالت دور آرام موتور، موقعیت R (دنده عقب) را درگیر کنید یا از آن خارج شوید.

- هنگامی که دور موتور بالاتر از دور آرام است، وضعیت های کاری P (پارک)، R (دنده عقب)، N (خلاص) یا D (درايو) را تغییر ندهید.

- برای هرگونه تغییر وضعیت توقف اتومبیل به P (پارک)، N (خلاص)، لازم است پدال ترمز را کاملاً فشار دهید.



هشدار!

- اگر دور موتور بالاتر از دور آرام باشد، تغییر ناگهانی وضعیت از P (پارک) یا N (خلاص) خطرناک است. اگر پدال ترمز را کامل فشار ندهید، اتومبیل میتواند به سرعت به جلو یا عقب شتابگیری و حرکت کند. ممکن است کنترل اتومبیل را از دست بدهید و به کسی یا چیزی برخورد کنید. فقط زمانی دنده را تعویض کنید که موتور در حالت دور آرام بوده و پای شما محکم روی پدال ترمز قرار گرفته باشد.

- حرکات خارج از کنترل اتومبیل می تواند به سرنشینان یا افراد نزدیک به آن آسیب برساند. مانند همه اتومبیل ها، هرگز نباید در حالی که موتور روشن است از اتومبیل خارج شوید. قبل از خروج، همیشه ترمز دستی برقی را فعال کنید، به حالت P (پارک) بروید و موتور را خاموش کنید.

- هرگز کودکان را در اتومبیل تنها نگذارید، یا به اتومبیل با قفل باز دسترسی نداشته باشند. تنها گذاشتن کودکان در آن به دلایل متعددی خطرناک است. کودک یا افراد دیگر ممکن است به طور جدی یا کشنده آسیب ببینند. به کودکان باید هشدار و آگاهی داده شود که ترمز دستی، پدال ترمز یا دکمه های تعویض دنده را لمس نکنند.



آزاد کردن آن فقط هنگامی که موتور روشن است یا سوئیچ باز و در وضعیت ON قرار دارد، با فشار دادن پدال ترمز، و فشار دادن اهرم زیرداشبورد سمت چپ راننده انجام میشود. چراغ هشدار (!) آن طی زمان درگیری و فعال بودن ترمزدستی روی صفحه نشانگرها روشن می ماند.



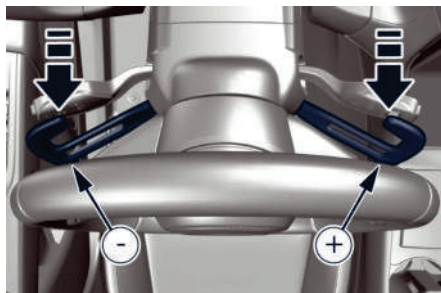
مروری بر سیستمهای پیشرفته کمک راننده (ADAS)



هشدار!

- **ADAS** برای افزایش راحتی در رانندگی اتومبیل طراحی شده است. نباید آن را به عنوان جایگزین عدم توجه و مسئولیت راننده در نظر گرفت.
- راننده همیشه ملزم به دقت در رانندگی است. راننده همیشه باید به توجه حداکثری به شرایط رانندگی (جاده، ترافیک، آب و هوا) و نوع رانندگی (سرعت، فاصله از خودرو جلویی، استفاده از ترمز) داشته باشد.
- راننده مسئولیت کامل اتومبیل را بر عهده دارد.

پدل های (اهرم های شیفتر دنده) تعویض دنده



پدل تعویض دنده سمت راست "+" را به طرف غربیک فرمان بکشید و رها کنید تا به دنده بالاتر بروید؛ همین کار را با پدل تعویض دنده سمت چپ "-" انجام دهید تا به دنده پایینتر بروید.

در مدل Grecale TROFEO، هنگامی که در حالت رانندگی CORSA و حالت D (درايو) قرار دارید، با فشار دادن پدل "+" اتومبیل به حالت Launch Control تغییر وضعیت می دهد.

ترمز دستی

ترمز دستی را میتوان به صورت دستی هنگامی که موتور روشن نیست یا سوئیچ در وضعیت خاموش STOP قرار دارد نیز درگیر کرد، جهت اینکار اهرم واقع در زیرداشبورد سمت چپ راننده را بالا بکشید.

- هنگام ترک اتومبیل، همیشه کلید ریموت را بردارید و آن را قفل کنید.
- کلید ریموت را در داخل یا نزدیک اتومبیل رها نکنید. کودک میتواند شیشه های برقی، سایر کنترلها را فعال کند یا اتومبیل را به حرکت درآورد.

دکمه های "انتخاب عملکرد" گیربکس اتوماتیک

P (پارک)

R (دنده عقب)؛

N (خلاص)؛

D/M (درايو؛ تعویض دنده دستی)



تشخیص راننده خواب آلود - DDD : سبک رانندگی را در نظر می گیرد تا به راننده هشدار دهد رانندگی را متوقف کند.

کمک رانندگی فعال - ADA : به راننده در عملکردهای فرمان، شتابگیری و ترمز کمک می کند و اتومبیل را در مسیر خود نگه می دارد. ADA می تواند در هر نوع جاده ای کار کند: با این حال، استفاده از آن در رانندگی شهری توصیه نمی شود.

کمک تابلو خوان علائم ترافیکی - TSA: برای نظارت بر انواع مختلف علائم ترافیکی مفید است: محدودیت های سرعت، محدودیت های سرعت موقتی و مناطق سبقت ممنوع.

هنگام انجام کار



هشدار!

• هر زمان که درب موتور بالا است، از فن خنک کننده رادیاتور دور بمانید. این فن می تواند هر زمان که موتور روشن است، شروع به کار کند.

ممکن است توسط پره های متحرک فن آسیب ببینید.

• هرگونه جواهرات فلزی و بند ساعت یا دستبند را که ممکن است اتصال الکتریکی ناخواسته ایجاد کند را درآورید. ممکن است به شدت آسیب ببینید.

حالت رانندگی

حالت های مختلف رانندگی را می توان با استفاده از کلید انتخابگر روی فرمان فقط در زمان روشن بودن موتور تنظیم کرد.

• **محدود کننده سرعت - SL :** راننده میتواند حداکثر سرعت مجاز را برای اتومبیل خود تنظیم کند.

• **کمک سرعت هوشمند - ISA :** با محدود کننده سرعت ترکیب شده است و تنظیم اتوماتیک سرعت را به راننده بر اساس محدودیت سرعت جادهایی که در آن حرکت میکند، پیشنهاد میدهد.

• **کروز کنترل - CC :** برای حفظ سرعت دلخواه اتومبیل بدون فشار دادن پدال گاز.

• **کروز کنترل تطبیقی - ACC :** سرعت کروز کنترل را تنظیم میکند تا فاصله از پیش تعیین شده با اتومبیل جلویی را حفظ کند. ACC، میتواند در هر نوع جاده ای کار کند:

با این حال، استفاده از آن در رانندگی شهری توصیه نمیشود.

• **هشدار برخورد از جلو - FCW :** خطر برخورد به عقب اتومبیل جلویی را کاهش میدهد تا از آسیب شدید جلوگیری یا آن را محدود کند.

• **کمک برخورد در تقاطع - ICA :** میتواند عملکرد این سیستم را بهبود بخشد.

• **مدیریت فعال خط - ALM :** برای تشخیص خطوط جاده و ایجاد مانور در فرمان برای جلوگیری از انحراف ناخواسته از خط مسیر حرکت رانندگی طراحی شده است.

• **کمک نقطه کور - BSA :** اتومبیل هایی که وارد نقاط کور از عقب/جلو/کنار اتومبیل میشوند را تشخیص میدهد..

بنابراین توجه ایشان برای حفظ کنترل اتومبیل به ویژه هنگام نزدیک شدن به پیچ ها، میدان ها و موقعیت هایی با ترافیک سنگین بسیار مهم است. عدم رعایت این هشدارها میتواند منجر به تصادف و مرگ یا جراحت جدی شخص شود.

• در برخی شرایط رانندگی، ADAS ممکن است مشکلات در تشخیص بموقع داشته باشد. در چنین مواردی، ADAS احتمال دارد دیرتر یا به طور غیرمنتظره و ناگهانی فعال شود. راننده باید دقت داشته باشد زیرا بدست گرفتن کنترل توسط راننده ضروری می باشد.

• راننده مسئولیت رعایت سرعت مجاز را دارد و در عین حال حفظ حداقل فاصله قانونی با اتومبیل جلویی که در هر کشور بصورت خاص پیش بینی شده است را بر عهده دارد.

این لیست تمام سیستم های ADAS را نشان میدهد که میتوانند روی اتومبیل نصب و عرضه شوند.

• **کمک پارک - ترمز پارک فعال:** تشخیص یک مانع در پشت هنگام حرکت به عقب با سرعتی کمتر از 11 کیلومتر در ساعت (۷ مایل در ساعت)، سیستم به طور اتوماتیک ترمز میکند تا از برخورد جلوگیری و یا شدت آن را کاهش دهد.

• **کنترل در سراسازی - HDC :** هنگام پایین آمدن از زمینهای برفی و ناهموار، سرعت از پیش تعیین شده اتومبیل را با استفاده و فعال کردن ترمز حفظ میکند.



• **آفروید (فقط با سیستم تعلیق بادی):** برای شرایط آفروید (سربالایی/سرازیری، سنگفرش، گل و لای، چمن و ماسه).

• **کامفورت:** برای اطمینان از کنترل بیشتر روی سطوح لغزنده و همچنین بهره‌وری بالاتر از انرژی.

• **GT:** ایده آل برای رانندگی روزمره، راحتی کامل و بی وقفه برای یک رانندگی جاده‌ای را ارائه می‌دهد.

• **اسپرت:** برای فعال/غیرفعال کردن عکس العمل سریع تر در پیچه گاز و کالیبراسیون اسپرت سیستم ESC (روی سطوح مرطوب/لغزنده توصیه نمی‌شود).

• **کورسلا (فقط مدل Grecale TROFEO):** برای فعال/غیرفعال کردن حالت رانندگی اسپرت تر و مسابقه‌ای.

• **ESC OFF:** برای غیرفعال کردن سیستم ESC.

• **دکمه (سیستم تعلیق):** برای انتخاب بین سه حالت تنظیم سیستم تعلیق: نرم، اسپرت و سفت.

SOS و درخواست کمک (سفارشی)

اتومبیل مجهز به سیستم پشتیبانی جهت استفاده

در صورت تصادف و شرایط اورژانس (تماس SOS) یا خرابی اتومبیل (تماس درخواست کمک) است.

توجه:

برای عملکردهای تماس SOS و کمک (شامل تماس خودکار)، موقعیت مکانی (GPS) باید همیشه فعال باشد؛ هرگونه غیرفعال سازی، این خدمات را از دسترس خارج می‌کند.

تماس SOS

تماس SOS به یک مرکز پاسخگویی خصوصی/پلیس ارسال می‌شود در هنگامی که تماس به عنوان خدمات عمومی انجام گیرد، به ۱۱۲ (شماره اضطراری اروپایی) یا ۹۹۹ (شماره اضطراری امارات متحده عربی) ارتباط می‌یابد. این تماس توسط باتری قابل شارژ خود سیستم تغذیه می‌شود تا حتی زمانی که باتری اصلی اتومبیل کم شارژ یا قطع مدار شده باشد، عملکرد آن را تضمین می‌کند.

هنگامی که باتری سیستم تماس کم شارژ شود، صفحه نمایش MIA پیامی را نشان داده و از طریق برنامه موبایل نیز یک پیام ارسال می‌کند.

اگر پیام خطای "سیستم مازراتی کانکت مازول" نمایش داده شود: به معنی باتری مازول مازراتی کانکت موقتاً کم شارژ است می‌باشد.

سیستم پیام "تماس SOS و عملکردهای مرتبط ممکن است فعال نباشند" را نشان می‌دهد، در این شرایط اتومبیل را در وضعیت سوئیچ باز/موتور روشن قرار دهید تا باتری مازول شارژ شود و پیام مذکور حذف گردد.

توجه:

عدم تعویض باتری سیستم تماس یا نادیده گرفتن هشدارهای سیستم، ممکن است عملکرد خدماتی آن را مختل یا کاملاً غیرفعال کند.

تماس SOS را می‌توان به صورت دستی و توسط کاربر به ۳ روش مختلف زیر فعال کرد:

- از طریق دکمه روی کنسول سقف؛
- از طریق گزینه نرم افزاری "تماس SOS" در صفحه برنامه‌ها "سیستم MIA (سفارشی)"
- با استفاده از برنامه تلفن هوشمند سیستم MIA (سفارشی)



تماس درخواست کمک

سرویس تماس درخواست کمک فقط در صورتی در دسترس است که کاربر تحت پوشش برنامه مذکور باشد.

مالکان می‌توانند دو نوع تماس کمک را توسط دکمه روی کنسول سقفی یا از طریق منوی "تماس درخواست کمک" در "برنامه نرم افزاری" فعال کنند:

- تماس درخواست کمک در جاده
- تماس با بخش خدمات مشتری



سیستم ارتباط با تجهیزات خانه HomeLink® (سفارشی)

HomeLink® جایگزین حداکثر سه فرستنده دستی می شود که شامل دستگاه های اتوماتیک بازکننده و کنترل کننده درب پارکینگ، دربها و سیستم های روشنایی و امنیتی را فعال/غیرفعال می کند. واحد HomeLink® توسط باتری ۱۲ ولت اتومبیل شما تغذیه می شود. دکمه های HomeLink® که روی آفتابگیر راننده قرار دارند، سه کانال مختلف HomeLink® را مشخص می کنند. چراغ هشدار HomeLink® پشت دکمه ها قرار دارد.

توجه:

می توانید لیست دستگاه های سازگار با HomeLink® و سطح انطباق آن ها را در وب سایت www.HomeLink.com مشاهده کنید.



هشدار!

سیستم مکمل ایمنی (SRS) کیسه های هوا

همه سرنشینان اتومبیل شما، از جمله نوزادان و کودکان، باید همیشه کمربند ایمنی خود را ببندند. این الزام قانونی در تمامی کشورهای اتحادیه اروپا طبق دستورالعمل 2003/20/EC اجباری است. کودکان تا ۱۲ سال یا با قد کمتر از ۱/۵ متر (۵ فوت) باید از یک صندلی کودک مناسب استفاده کنند.

طبق آمار تصادفات، کودکان در صندلی های عقب ایمن تر هستند تا در صندلی های جلو.

توجه:

تمامی کشورها قوانینی در مورد نحوه و مکان حمل کودکان در اتومبیل دارند. لطفاً مقررات موجود در کشور خود را بررسی کنید.

• در حین برنامه ریزی فرستنده/گیرنده، درب یا ورودی پارکینگ شما باز و بسته می شود. اگر افراد، حیوانات خانگی یا اشیاء دیگر در مسیر درب یا ورودی قرار دارند، سیستم فرستنده/گیرنده را برنامه ریزی نکنید. این فرستنده/گیرنده را فقط با یک سیستم درب بازکن پارکینگ که دارای عملکرد "توقف و باز کردن مجدد" است، استفاده کنید. از درب بازکن پارکینگ بدون این قابلیت های ایمنی استفاده نکنید. برای اطلاعات ایمنی یا پشتیبانی، با شماره رایگان ۳۵۱۵-۳۵۵۰-۱۸۰۰ تماس بگیرید یا به وب سایت www.HomeLink.com مراجعه کنید.

• دود آگروز اتومبیل حاوی مونوکسید کربن، یک گاز خطرناک است. در حین برنامه ریزی فرستنده/گیرنده، اتومبیل خود را در پارکینگ روشن نکنید. گاز آگروز می تواند باعث مسمومیت جدی یا مرگ شود.



هشدار!

- خطر بسیار جدی! هرگز صندلی های نوزاد "رو به عقب" نباید روی صندلی جلوی اتومبیلی که کیسه هوای سرنشین جلو آن فعال است، استفاده شوند. باز شدن کیسه هوا می تواند باعث آسیب جدی یا مرگ نوزادان در این وضعیت شود.
- در اتومبیل های مجهز به کلید غیرفعال سازی کیسه هوای سرنشین، اگر کیسه هوای مربوطه غیرفعال شده است، همیشه چراغ هشدار روی کنسول سقفی جلو را بررسی کنید تا مطمئن شوید که حتماً غیرفعال شده باشد.
- خطر بسیار شدید! نوزادان، شیرخواران و کودکان را روی صندلی سرنشین جلو حمل نکنید (*).
- اگر کیسه هوای سرنشین غیرفعال شده است، همیشه چراغ هشدار روی کنسول سقفی جلو را بررسی کنید تا مطمئن شوید که حتماً غیرفعال شده باشد (*).
- نصب نادرست ممکن است منجر به خرابی مهار نوزاد یا کودک شود. که در این حالت ممکن است در تصادف شل شود و کودک به شدت آسیب دیده یا کشته شود. هنگام نصب سیستم مهار کودک (CRS)، دستورالعمل های سازنده مهار کودک را دقیقاً دنبال کنید.

- هرگز کودکان را در بغل خود حمل نکنید، حتی نوزادان را. هیچ کس نمی تواند وضعیت کودک را در صورت تصادف مهار کند.
- هر کودک باید از یک صندلی CRS استفاده کند؛ هرگز دو کودک را با استفاده از تنها یک صندلی کودک حمل نکنید.
- در صورت تصادف، صندلی کودک را با یک صندلی جدید تعویض کنید.
- هنگامی که از صندلی CRS استفاده نمی کنید، آن را با کمربند ایمنی در اتومبیل محکم کنید یا آن را بیرون بیاورید. صندلی کودک را در اتومبیل رها نکنید. در یک توقف ناگهانی یا تصادف، ممکن است به سرنشینان یا پشتی صندلی ها برخورد کند و باعث آسیب جدی شود.
- (*) ویژه برای بازار تایوان.

کیسه هوای سرنشین جلو و سیستم مهار کودک



هشدار!

- هرگز صندلی های کودک "رو به عقب" نباید در صندلی جلوی اتومبیل که کیسه هوای سرنشین آن فعال است، استفاده شوند. باز شدن کیسه هوا در تصادف می تواند صرف نظر از شدت برخورد باعث آسیب های کشنده به نوزاد شود.

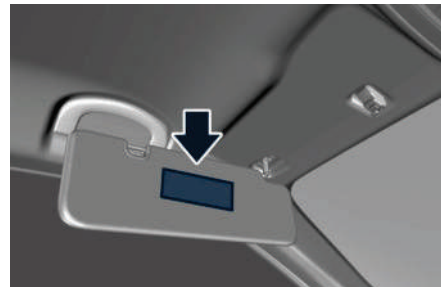
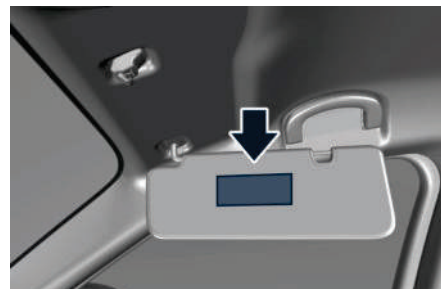
- نوزادان، شیرخواران و کودکان را روی صندلی سرنشین جلو حمل نکنید (*).
- صرف نظر از شدت برخورد، باز شدن کیسه هوا در یک تصادف می تواند باعث آسیب های کشنده به نوزاد شود.
- در حالی که برخی از سیستم های ایمنی (مانند کیسه های هوا) آزمایش شده اند تا اطمینان حاصل شود که بالاترین سطح حفاظت را ارائه می دهند، با این حال ممکن است در صورت عدم رعایت دستورالعمل های اعلام شده مازراتی توسط راننده یا سرنشین، خطرناک باشند. همه سرنشینان اتومبیل باید همیشه هوشیار باشند و هنگام حمل سرنشینانی که بیشتر در معرض آسیب هستند، مانند کودکان، افراد معلول و سالمندان، نسبت به آنها نظارت ویژه ای داشته باشند.
- نوزادان، شیرخواران و کودکان را روی صندلی سرنشین جلو حمل نکنید (به برجسب هشدار بالا و پشت آفتابگیر سرنشین جلو، که در تصویر نشان داده شده است، مراجعه کنید (*).
- (*) معتبر برای بازار تایوان.
- توجه:**
- همیشه به دستورالعمل های نوشته شده در برجسب روی آفتابگیر سمت سرنشین و پشت آن توجه کنید.



غیرفعال سازی کیسه هوای سرنشین
برای غیرفعال کردن کیسه هوا، منوی
"Safety & Driving Assistant" را در صفحه
"Vehicle" باز کرده و به "Passenger Airbag" بروید.



هشدار!
نوزادان، شیرخواران و کودکان را روی صندلی سرنشین
جلو حمل نکنید (*).



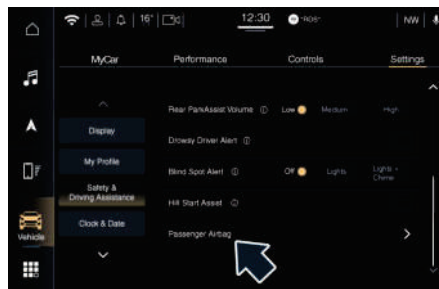
احتیاط!
در صورت نقص فنی عملکرد چراغ هشدار (خاموش
بودن کیسه هوای سرنشین)، نقص آن روی کنسول
سقفی نشان داده خواهد شد. غیرفعال سازی کیسه
هوای سرنشین جلو، سایر کیسه های هوا و کمربند
ایمنی را غیرفعال نمی کند.



• توصیه می کنیم همیشه صندلی کودک را روی صندلی
عقب نصب کنید، زیرا ایمن ترین وضعیت در صورت
برخورد است.

• نوزادان، شیرخواران و کودکان را روی صندلی سرنشین
جلو حمل نکنید : همیشه صندلی کودک را روی صندلی
عقب نصب کنید، زیرا این ایمن ترین وضعیت در صورت
برخورد است (*).

• هنگامی که کیسه هوای سمت سرنشین غیرفعال
است، سرنشین جلو در صورت برخورد، از محافظت
تکمیلی کیسه هوا برخوردار نخواهد بود.



اگر کیسه هوای سرنشین غیرفعال شود چراغ هشدار کیسه
هوا روی کنسول سقفی روشن می شود؛ زمان غیر فعال
بودن LED OFF ثابت روشن می ماند، در غیر این
صورت، اگر فعال باشد، LED ON بصورت ثابت روشن
می شود.

فقط برای بازارهای استرالیا، نیوزلند، تایوان و ژاپن





برای ثابت کردن صندلی کودک Isofix Universal CRS برای گروه وزنی ۱ به شرح زیر عمل کنید.

- صندلی کودک را به حلقه های قلاب فلزی پایینی "U" شکل که در صندلی عقب قرار دارند، محکم کنید.
- انتهای کمر بند بالایی، که Top Tether نیز نامیده می شود (همراه با صندلی کودک ارائه شده است)، را به نقطه اتصال واقع در پشت پشتی صندلی متصل کنید.

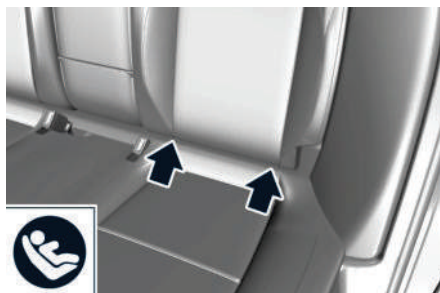
- پشت سری را بالا ببرید.
- بند بالایی کمر بند را طوری قرار دهید که مستقیم ترین مسیر را بین نقطه اتصال پشت پشتی صندلی و CRS با عبور آن از بین میله های کشویی تنظیم ارتفاع پشت سری فراهم کند.

- بند کمر بند بالایی را تا زمانی که به سطح کشش توصیه شده توسط سازنده سیستم مهارکننده برسد، سفت کنید.

- پشت سری را کاملاً پایین بیاورید.

پشتی صندلی می رسد، قرار دارند و درست زیر علامت نشان داده شده در تصویر قرار دارند، اما قابل مشاهده نیستند. اگر انگشت خود را در امتداد محل تلاقی سطوح پشتی صندلی و نشیمنگاه صندلی بکشید، به راحتی آنها را احساس خواهید کرد.

نقاط قلاب اتصال بند کمر بند بالایی در پشت پشتی صندلی های عقب قرار داده شده اند



توجه:

در اتومبیل های بازار استرالیا و نیوزلند، نقطه اتصال بند کمر بند بالایی در پشت صندلی عقب بخش مرکزی باید جهت ایمن سازی CRS از کمر بند ایمنی خود اتومبیل استفاده شود.

کیسه هوا را فقط زمانی غیرفعال کنید که فردی را که در معرض خطر تلقی می شود، حمل می کنید و همیشه پس از پایان حمل و نقل آن را دوباره فعال کنید.

(*) برای بازار تایوان معتبر است.

صندلی کودک ایزوفیکس CRS

صندلی های عقب کناری اتومبیل شما همگی مجهز به نقاط اتصال Isofix هستند. سیستم Isofix Universal به صندلی کودک CRS اجازه می دهد بدون استفاده از کمر بند ایمنی به بدنه اتومبیل ثابت شود، و صندلی CRS را با استفاده از قلاب اتصال پایینی A و بند کمر بند بالایی B به بدنه اتومبیل ثابت می کند.



نصب صندلی Isofix Universal CRS

دستورالعمل های سازنده صندلی کودک را که همراه با CRS ارائه شده است، رعایت کنید.

نقاط قلاب اتصال پایینی Isofix حلقه های فلزی "U" شکل هستند که در صندلی عقب، جایی که نشیمنگاه به

مناسب بودن صندلی های سرنشین برای استفاده از سیستم مهار کودک i-Size

این سیستم های مهار کودک، که بر اساس استاندارد i-Size (ECE-R129) ساخته و تأیید شده است، شرایط ایمنی بهتری را برای حمل کودکان در اتومبیل فراهم می کنند:

- کودک باید تا ۱۵ ماهگی رو به عقب حمل شود؛
- حفاظت سیستم مهار کودک در صورت برخورد جانبی افزایش می یابد؛
- استفاده از سیستم ISOFIX جهت جلوگیری از نصب نادرست سیستم مهار کودک ترویج و تبلیغ می شود؛
- کارایی در انتخاب سیستم مهار کودک، که دیگر بر اساس وزن نیست بلکه بر اساس قد کودک است، افزایش می یابد؛
- بهتر است یک سازکاری بین صندلی های اتومبیل و سیستم مهار کودک برقرار گردد: سیستم های مهار کودک i-Size را می توان "Super ISOFIX" در نظر گرفت؛ این بدان معناست که آنها می توانند به طور کامل در صندلی های i-Size تأیید شده نصب شوند، اما همچنین می توانند در صندلی های-ISOFIX (ECE-R44) تأیید شده نیز نصب شوند.

توجه:

اگر صندلی های اتومبیل شما i-Size تأیید شده باشند، نماد نشان داده شده در تصویر ۲۸ زیر یا نزدیکی

اتصالات ISOFIX روی صندلی ها قابل مشاهده هستند.



برای بررسی اینکه آیا اتومبیل شما برای نصب سیستم های مهار کودک i-Size تأیید شده است، به جدول زیر مراجعه کنید.

نصب سیستم مهار کودک

جدول زیر دستورالعمل هایی را برای قرار دادن سیستم های مهار کودک روی صندلی های اتومبیل ارائه می دهد. هر سیستم صندلی مهار کودک با استانداردهای UNECE مطابقت دارد.

6	5	4	3(B)		1(B)	 شماره صندلی
			غیر فعال شده "خاموش"	فعال شده "روشن"		کیسه هوای سرنشین جلو
بله	خیر	بله	خیر	بله	N/A (غیر قابل اجرا)	موقعیت متناسب با صندلی کودک یونیورسال (a) رو به عقب
بله	خیر	بله	بله (X)	خیر	N/A (غیر قابل اجرا)	موقعیت متناسب با صندلی کودک یونیورسال (a) رو به جلو
بله	خیر	بله	خیر	خیر	N/A (غیر قابل اجرا)	موقعیت متناسب با صندلی کودک i-Size رو به
بله	خیر	بله	خیر	خیر	N/A (غیر قابل اجرا)	موقعیت متناسب با صندلی کودک i-Size رو به جلو
بله	بله (فقط برای استرالیا)	بله	خیر	خیر	N/A (غیر قابل اجرا)	موقعیت مجهز به قلاب TOPTETHER

6	5	4	3(B)		1(B)	 شماره صندلی
—	—	—	فعال شده "روشن"	غیر فعال شده "خاموش"	—	کیسه هوای سرنشین جلو
خیر	خیر	خیر	خیر	خیر	N/A (غیر قابل اجرا)	صندلی کودک مدل "Carrycot" (L1 L2)
R3	خیر	R3	خیر	خیر	N/A (غیر قابل اجرا)	صندلی کودک ISOFIX رو به عقب (R R۲ R۳)
F3	خیر	F3	خیر	خیر	N/A (غیر قابل اجرا)	صندلی کودک ISOFIX رو به جلو (F1 F2 F3)
B3	خیر	B3	خیر	خیر	N/A (غیر قابل اجرا)	صندلی کودک "Booster" (B2 B3)
موقعیتی که با i-Size سازگار است، با R1 ، R2 و F2X ، F2 ، B2 نیز سازگار است. موقعیتی که با R3 سازگار است، با R1 و R2 نیز سازگار است. موقعیتی که با R2 سازگار است، با R1 نیز سازگار است. موقعیتی که با F3 سازگار است، با F2X و F2 نیز سازگار است. موقعیتی که با B3 سازگار است، با B2 نیز سازگار است. نکته: (X) = با سیستم مهار کودک رو به جلو، صندلی کودک نباید بیشتر از نقطه میانی حرکت طولی در جلو قرار گیرد (نزدیک داشبورد نباشد). (B) = برای بازار تایوان معتبر نیست. بر اساس مقررات راهنمایی و رانندگی جمهوری چین، همیشه هر نوع صندلی کودک را فقط روی صندلی عقب نصب کنید.						

توصیه CRS مازراتی برای این اتومبیل

"لوازم جانبی اصلی مازراتی" طیف کاملی از صندلی کودک CRS را ارائه می دهد که می توانند با استفاده از کمربند ایمنی اتومبیل یا از طریق قلاب های Isofix ثابت شوند.

توجه:

لطفاً در دسترس بودن صندلی های کودک را در کشور خود بررسی کنید.



صندلی کودک ۰-۴ سال
(۴۰ - ۱۰۵ سانتی متر / ۱/۳۱ - ۳/۴۴ فوت)

شماره تأیید با پایه ایزوفیکس UNR129/00 :

مازرانی این صندلی را برای این گروه وزنی توصیه می کند. شبکه خدمات مازراتی می تواند تمام اطلاعات مربوط به صندلی های کودک مازراتی را که در محدوده "لوازم جانبی اصلی" موجود است، در اختیار شما قرار دهد.



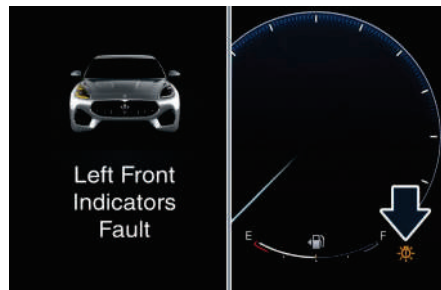
صندلی کودک ۵ ماهه تا ۱۲ سال
(۷۶ - ۱۵۰ سانتی متر / ۲/۴۹ - ۴/۹۲ فوت)

شماره تأیید با پایه ایزوفیکس UNR129/03 :

مازرانی این صندلی را برای این گروه وزنی توصیه می کند. شبکه خدمات مازراتی می تواند تمام اطلاعات مربوط به صندلی های کودک مازراتی را که در محدوده "لوازم جانبی اصلی" موجود است، در اختیار شما قرار دهد.

در صورت وجود خرابی در چراغ های بیرونی

سیگنال خرابی یک چراغ بیرونی به صفحه نشانگرها اطلاع داده می شود و آن را به صورت گرافیکی و با یک پیام متنی روی صفحه نمایش می دهد که کدام چراغ خراب است و یک چراغ هشدار نیز روشن می شود (نمونه در شکل را مشاهده کنید).



تعویض چراغ های LED



احتیاط!

مجموعه چراغ های جلو و عقب مجهز به سیستم LED هستند. امکان تعویض یک LED تکی در مجموعه چراغ وجود ندارد، توصیه می کنیم برای تعویض کل مجموعه با شبکه خدمات تماس بگیرید. تمام لامپ های سایر دستگاه ها که با سیستم LED کار می کنند، قابل تعویض توسط مالک اتومبیل نیستند. برای تعویض آنها با شبکه خدمات تماس بگیرید.

استفاده از چرخ یدکی کامپکت (سفارشی)

زمانی که اتومبیل را برای تعویض لاستیک پنچر شده با چرخ زاپاس یا چرخ دیگری بالا ببرید، در این حالت تنظیم خودکار سیستم تعلیق بادی امکان پذیر می باشد.



احتیاط!

قبل از تعویض چرخ یدکی کامپکت، لازم است سیستم تعلیق را با تغییر تنظیمات کاربر در MIA و انتخاب "حالت جک چرخ" در زیرمنوی "سیستم تعلیق" غیرفعال کنید. علامت تیک کنار مورد انتخاب شده نشان می دهد که این حالت فعال است و سیستم تنظیم تعلیق پنوماتیک غیرفعال شده است. پس از سرویس، آن را به شرایط اصلی، بازگردانید و علامت تیک کنار حالت انتخاب شده را حذف کنید: به این ترتیب سیستم تعلیق پنوماتیک به عملکرد عادی خود باز خواهد گشت.

توجه:

چرخ یدکی کامپکت در رینگ آلومینیوم یا فولاد عرضه می شود: تصاویر نمونه رینگ آلومینیومی را نشان می دهند.

چرخ یدکی کامپکت در صندوق عقب نگهداری می شود و برای کاهش اشغال فضای صندوق، بدون باد عرضه می شود. یک کمپرسور برقی نیز برای باد کردن آن ارائه شده است. در صورت پنچری لاستیک، به شرح زیر عمل کنید.

• اتومبیل را در مکانی متوقف کنید که خطری برای مسیر ترافیک ایجاد نکند و در آنجا بتوان چرخ را با خیال راحت تعویض کرد. اتومبیل باید در سطح و روی زمین پایدار باشد.

• حالت P (پارک) را انتخاب کنید و سپس ترمز دستی برقی را به صورت دستی فعال کرده و سوئیچ را در وضعیت STOP (خاموش) قرار دهید.

در صورت لزوم، چراغ های فلاشر را روشن کرده و مثلث ایمنی (در صورت وجود) را در فاصله مورد نیاز قرار

دهید



هشدار!

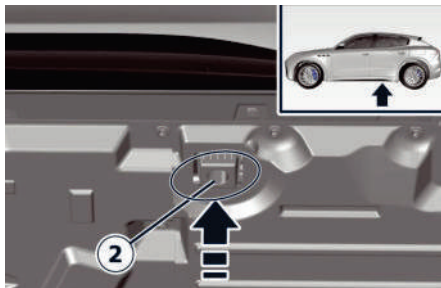
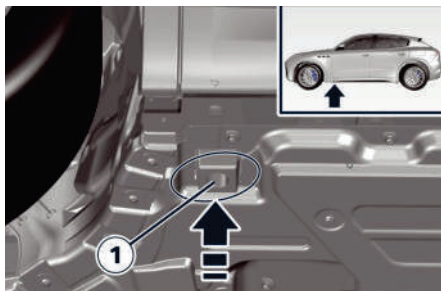
• جک باید در صورت امکان روی زمین صاف و محکم استفاده شود.

• توصیه می شود چرخ های اتومبیل مهار شوند و هیچ شخصی در اتومبیلی که در حال جک زدن است، نماند.

• اگر اتومبیل در شیب یا سطح ناهموار متوقف شده است، مهار، مانع یا وسایل مناسب دیگر را در جلو یا پشت چرخ ها قرار دهید تا اتومبیل هیچ حرکتی نداشته باشد.

• هرگز موتور را وقتی اتومبیل روی جک است روشن نکنید.

• هیچ کس نباید هیچ قسمتی از بدن خود را زیر اتومبیلی که روی جک است، قرار دهد.



هشدار!

- هرگز بدن خود را زیر اتومبیلی که با جک بالا برده شده است، قرار ندهید.
- قرارگیری نادرست جک می تواند باعث سقوط تصادفی اتومبیل شود، که ایجاد خطر جدی برای ایمنی فرد و آسیب به بدنه اتومبیل خواهد شد.
- هرگز از جک زدن برای انجام تعمیرات زیر اتومبیل استفاده نکنید.

نصب چرخ یدکی کامپکت

• آپاچرخ را همانطور که نشان داده شده است قرارد دهید، سپس پنج پیچ روی چرخ مورد نظر برای تعویض تقریباً یک دور در خلاف جهت عقربه های ساعت شل کنید. در صورتی که یک پیچ امنیتی ضد سرقت روی چرخ نصب شده باشد، تنها با استفاده از آپاچرخ مخصوص که همراه با "کیت پیچ چرخ ضد سرقت" ارائه شده است و در بخش "لوازم جانبی اصلی" موجود است، می توان آن را باز کرد. در این صورت، این قطعه باید روی آپاچرخ نصب شود.

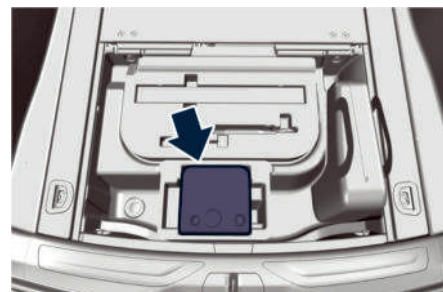


• جک را نزدیک چرخ مورد نظر برای تعویض، همانطور که نشان داده شده است، قرار دهید. اطمینان حاصل کنید که سر جک به درستی روی یکی از شیارهای ۱ یا ۲ زیر رکاب قرار گرفته باشد.

- تسمه ها و بندهایی را که کیسه چرخ یدکی کامپکت را به کف صندوق عقب محکم کرده اند را باز کنید.
- کیسه را از صندوق عقب خارج کنید



- کفیوش صندوق عقب را بالا ببرید.
- کمپرسور را از محفظه قرارگیری خارج کنید.
- چرخ یدکی کامپکت و سایر ابزارها را از داخل کیسه خارج کنید.





احتیاط!

- همیشه از جک همراه با کیت چرخ یدکی کامپکت استفاده کنید.
- در صورت استفاده از جکی متفاوت از جک ارائه شده در کیت، مراقب باشید از مدل با لبه های برجسته نباشد؛ این کار می تواند به زیر بدنه اتومبیل آسیب برساند.
- دسته افزایش طول را در جک قرار دهید.



- دسته جک را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا چرخ چند سانتی متر از زمین بلند شود.
- پنج پیچ را کاملاً باز کرده و چرخ را جدا کنید.
- مطمئن شوید که سطوح تماس بین چرخ یدکی و توپی چرخ تمیز و عاری از آلودگی باشد.



احتیاط!

- شیلنگ باد و کابل اتصال برق را از جعبه کمپرسور خارج کنید.
- درپوش سوپاپ چرخ یدکی کامپکت را باز کرده و اتصال شیلنگ باد را روی سوپاپ ببندید.
- اتصال کابل را در یکی از خروجی های برق موجود در صندوق عقب یا کابین سرنشین قرار دهید.
- سوئیچ را در وضعیت باز ON قرار دهید.
- با فشار دادن کلید، کمپرسور را روشن کنید.
- با فشار دادن مجدد کلید، کمپرسور را خاموش کنید، هنگامی که فشار نشان داده شده توسط گیج فشارسنج به مقدار توصیه شده رسید، درپوش را روی سوپاپ چرخ یدکی ببندید.



- کمپرسور منحصرراً برای باد کردن چرخ های یدکی کامپکت طراحی شده است؛ از آن برای باد کردن تشک های بادی، قایق های بادی و غیره استفاده نکنید.
- دسته جک را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا اتومبیل را پایین آورده و جک را از زیر آن بیرون بیاورید.
- پیچ ها را کاملاً در جهت عقربه های ساعت سفت کنید، به طور متناوب پیچ های مقابل هم را سفت کنید.



هشدار!

- گشتاور سفت کردن پیچ های چرخ یدکی کامپکت (۱۲۰ ± ۱۲ نیوتن متر / ۸۸/۵ ± ۹ پوند-فوت) را رعایت کنید.
- پیچ ها فقط پس از قرار گرفتن کامل اتومبیل روی زمین سفت شوند، تا به دلیل نیروی اعمال شده برای سفت کردن پیچ ها از سقوط اتومبیل جلوگیری شود. عدم رعایت این توصیه می تواند باعث آسیب به کاربر شود.



- پیچ های اصلی را روی چرخ سفت کنید. اتومبیل را از روی جک پایین بیاورید.
- پیچ ها را به طور کامل محکم کنید، به طور متناوب پیچ های مقابل هم را سفت کنید.



- تمام ابزارهای استفاده شده را به محل نگهداری برگردانید و آن را داخل چرخ زاپاس کامپکت قرار دهید.
- مجموعه را در کیسه چرخ زاپاس قرار دهید و زیپ بالایی را ببندید.
- کیسه را با بندهای مناسب روی کف پوش صندوق عقب قرار داده و محکم کنید.



- چرخ زاپاس کامپکت، باید به مقدار فشار باد توصیه شده باد شود.
- جهت رعایت ایمنی، رانندگی با بیش از یک چرخ زاپاس کامپکت نصب شده روی اتومبیل کاملاً ممنوع است.
- زنجیر چرخ را نمی توان روی چرخ زاپاس کامپکت نصب کرد.
- چرخ زاپاس کامپکت می تواند حداکثر ۳۰۰۰ کیلومتر (۱۸۰۰ مایل) را طی کند.



فقط بازار خاورمیانه

- جهت نصب مجدد چرخ استاندارد با تأیر تعمیر شده یا تعویض شده
- با رعایت روش و احتیاط ذکر شده در بالا، اتومبیل را بالا ببرید و چرخ زاپاس کامپکت را با استفاده مجدد از آچارو تبدیل مربوطه ارئه شده، از روی اتومبیل باز کنید.
- چرخ استاندارد را با تأیر تعمیر شده یا تعویض شده نصب کنید



هشدار!

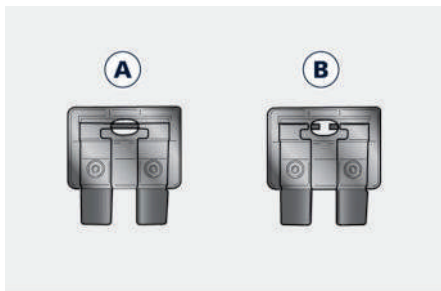
- از چرخ زاپاس کامپکت فقط باید برای طی مسافت لازم تا رسیدن به یک ایستگاه خدماتی استفاده شود، تا جایی که تأیر پنچر شده می تواند تعمیر یا تعویض شود.
- هنگام استفاده از چرخ زاپاس کامپکت، سرعت حرکت شما نباید از حداکثر سرعت ۸۰ کیلومتر در ساعت (۵۰ مایل در ساعت) که روی برجسب آن نشان داده شده است، بیشتر شود؛ در صورت عدم رعایت این حد، پایداری، چسبندگی به جاده و ترمزگیری خودرو در شرایط خطرناک قرار می گیرد. از شتاب گیری، ترمزگیری شدید و پیچیدن سریع خودداری کنید.

در صورت سوختن یک فیوز

هنگامی که یک دستگاه الکتریکی کار نمی کند، بررسی کنید که فیوز مربوطه در وضعیت کارکرد صحیح (سالم) باشد.

A فیوز سالم

B فیوز سوخته



فیوز معیوب را با یک فیوز جدید و همان سـایز، با استفاده از انبر مناسب، تعویض کنید. جعبه فیوز در سمت راست جلوی محفظه موتور می باشد.

این کیت یک نشستی گیری و آبیندی موقت برای تایر فراهم می کند و به شما امکان می دهد وسیله نقلیه خود را تا مسافت 10 کیلومتر (6 مایل) با حداکثر سرعت 80 کیلومتر در ساعت (50 مایل در ساعت) برانید.



احتیاط!

- اشیاء برنده و داخل شونده (مانند پیچ یا میخ) نباید از تایر خارج شوند، زیرا می تواند تعمیر با کیت تعمیر تایر را بی نتیجه کند.
- اگر تایر آسیب های جانبی روی دیواره را نشان می دهد و/یا رینگ در اثر رانندگی با تایر پنجر آسیب دیده است، از کیت تعمیر تایر استفاده نکنید.
- کیت تعمیر تایر را می توان در دمای بیرونی تا تقریباً 20- درجه سانتی گراد (-4- درجه فارنهایت) استفاده کرد.
- ظرف درزگیر کیت تعمیر تایر را قبل از رسیدن به تاریخ انقضا (که روی برجسب ظرف چاپ شده است) تعویض کنید تا از عملکرد بهینه سیستم اطمینان داشته باشید.

توجه:

- رابط برق کمپرسور را می توان هم به خروجی برق ۱۲ ولت موجود در صندوق عقب و هم داخل کابین سرنشین متصل کرد.
- هنگام سرویس تایر در شبکه خدمات یا مرکز خدمات تایر، به کسی که مورفنی را انجام می دهد اطلاع دهید که تایر با استفاده از کیت تعمیر، نشستی گیری شده است.



احتیاط!

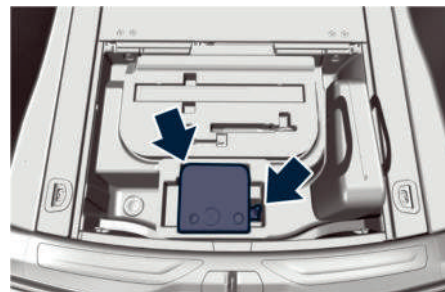
همیشه مطمئن شوید که زیپ را بسته اید تا از بیرون افتادن ابزارها در حین رانندگی و آسیب رساندن به پوشش های محفظه صندوق عقب جلوگیری شود.

استفاده از کیت تعمیر تایر

سوراخ های کوچک تا 6 میلی متر (1/4 اینچ) در آج تایر را می توان با استفاده از کیت تعمیر تایر، که زیر کف پوش محفظه صندوق عقب قرار دارد، نشستی گیری و آب بندی کرد.

این کیت از دو بخش تشکیل شده است:

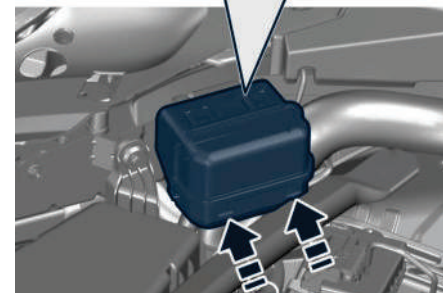
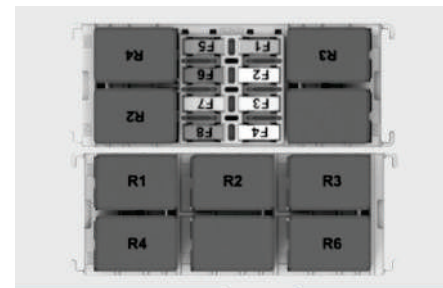
- یک کمپرسور برقی با فشـارسنج و کابل رابط برق؛
- یک ظرف حاوی درزگیر با شیلنگ برای اتصال به تایر سوراخ شده.



توجه:

برای روش های تعمیر تایر با کیت تعمیر، به دستورالعمل های موجود در کیت مربوطه مراجعه کنید.

جعبه فیوز در سمت جلو راست محفظه موتور



ردیف	نوع	عملکرد
F1	مینی فیوز ۲۵ آمپر	ورودی ECM

ردیف	نوع	عملکرد
F2	مینی فیوز ۱۰ آمپر	بارهای مصرف ۴۸ ولت (DC/DC و E بوستر) فقط Grecale/Grecalc (MODENA)
	مینی فیوز ۵ آمپر	ورودی باتری Eldor فقط (Grecalc TROFEO)
F3	مینی فیوز ۲۰ آمپر	بارهای اولیه ECM
	مینی فیوز ۲۵ آمپر	بارهای اولیه فقط Grecale ECM (TROFEO)
F4	مینی فیوز ۱۵ آمپر	فن باتری ۴۸ ولت فقط Grecale/Grecalc (MODENA)
	مینی فیوز ۱۵ آمپر	بارهای ثانویه ورودی LT فقط Grecale (TROFEO)
	مینی فیوز ۲۰ آمپر	ورودی بارهای ثانویه

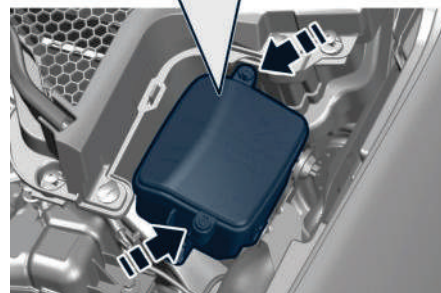
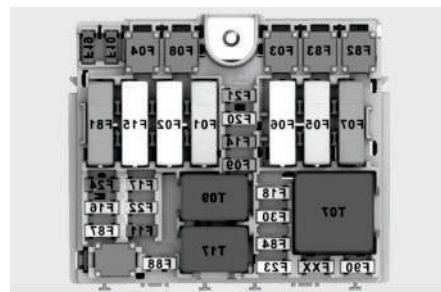
ردیف	نوع	عملکرد
F5	مینی فیوز ۲۰ آمپر	بارهای ثانویه ورودی RT فقط Grecale (TROFEO)
F6	مینی فیوز ۷/۵ آمپر	Pyro 48V فقط Grecale (MODENA)
	مینی فیوز ۲۰ آمپر	بارهای اولیه فقط Grecale ECM (TROFEO)
F7	مینی فیوز ۷/۵ آمپر	ورودی هاب فرکانس رادیویی
F8	مینی فیوز ۷/۵ آمپر	ورودی کنسول سقفی
R2	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	ورودی پمپ آب برقی
R3	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	ورودی فن HVAC
R4	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	ورودی فن HVAC عقب
ردیف	نوع	عملکرد
R1	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله بوق
R2	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله استارت/استوپ
R3	مینی فیوز ۳۰ آمپر	رله استارتر

ردیف	نوع	عملکرد
F21	مینی فیوز ۲۰ آمپر	ورودی چراغ جلو TopRT
F22	مینی فیوز ۲۰ آمپر	F24, F87, Master F90, FXX
F23	مینی فیوز ۲۰ آمپر	ورودی پمپ آب برقی
F24	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ماژول DLC
F30	مینی فیوز ۲۵ آمپر	ورودی برف پاک کن عقب
F81	فیوز بزرگ ۲۵ آمپر	ماژول DTCMAWD
F82	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	ورودی برف پاک کن
F83	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	ورودی دمنده عقب HVAC
F84	مینی فیوز ۷/۵ آمپر	ماژول ECM فقط Grecale/Grecale (MODENA)
F87	مینی فیوز ۵ آمپر	ورودی ADAS
F88	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ماژول کمپرسور A/C
F90	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ماژول ECM/DTCM
FXX	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ماژول ECUHVAC/AQS/RL

ردیف	نوع	عملکرد
F01	فیوز بزرگ ۶۰ آمپر	ماژول EPS
F02	فیوز بزرگ ۶۰ آمپر	ماژول IBS
F03	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	ورودی فنک/پریز برق
F04	فیوز بزرگ ۴۰ آمپر	ماژول شیرهای IBS
F05	فیوز بزرگ ۶۰ آمپر	ماژول EPS
F06	فیوز بزرگ ۳۰ آمپر	ماژول ETMR1
F07	فیوز بزرگ ۵۰ آمپر	ورودی اصلی موتور
F08	فیوز بزرگ ۴۰ آمپر	ورودی فن HVAC
F09	مینی فیوز ۲۰ آمپر	ماژول BCM
F10	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ورودی بوق
F11	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ماژول EPS
F14	مینی فیوز ۱۵ آمپر	ماژول TCM
F15	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	ورودی استارتر
F16	مینی فیوز ۳ آمپر	ورودی سوئیچ نواری
F17	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ماژول EPS
F18	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ماژول BCM
F19	مینی فیوز ۱۵ آمپر	ماژول Devio, HUD & ICS
F20	مینی فیوز ۲۰ آمپر	ورودی چراغ جلو TopLT

ردیف	نوع	عملکرد
R4	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله ADAS
R6	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله فنک

جعبه فیوز در سمت عقب محفظه موتور





ردیف	نوع	عملکرد
T05	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله صندلی های برقی
T06	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله گرمکن فرمان
T10	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله پمپ سوخت
T20	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله کویل BCM CADM
T31	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله صندلی های برقی LG
T89	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله گرمکن صندلی

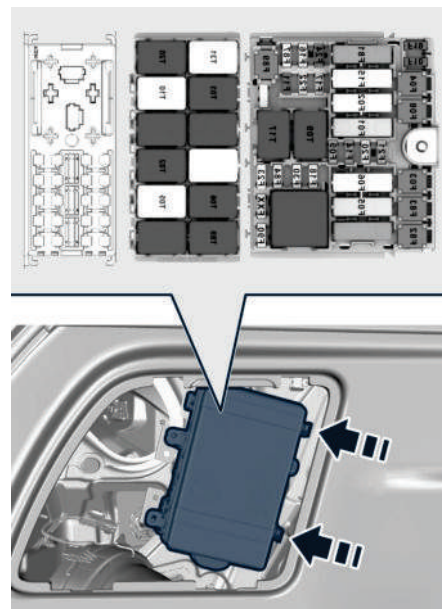
ردیف	نوع	عملکرد
F01	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	ورودی MCO /صندلیها/مبدل F24/FXX
F02	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	ماژول BCM1
F03	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	ماژول برق TVM فقط Grecale/Grecale (MODENA)
F04	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	ماژول درب سرنشین
F05	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	ماژول درب راننده
F06	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	ماژول BCM2

ردیف	نوع	عملکرد
F1	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ورودی قفل الکترونیکی عقب سمت چپ
F2	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ورودی قفل الکترونیکی سمت سرنشین
F3	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ورودی قفل الکترونیکی سمت راننده
F4	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ورودی قفل الکترونیکی عقب سمت راست
F5	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ورودی موتور H001
F6	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ورودی موتور H002
F7	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ورودی گرمکن صندلی عقب
F8	مینی فیوز ۱۰ آمپر	پریر برق ۱۱۰-۲۲۰
F9	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ورودی بالابر شیشه عقب سمت چپ
F10	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ورودی بالابر شیشه عقب سمت راست
R1	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	رله فنر بادی VDCM

ردیف	نوع	عملکرد
T02	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله ECU VDCM
T03	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله عقب

ردیف	نوع	عملکرد
T07	فیوز بزرگ ۲۰ آمپر	رله اصلی موتور
T09	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله ماژول BCM
T17	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله کمپرسور A/C

جعبه فیوز در محفظه صندوق عقب



نگهداری ویژه ممکن است برای اتومبیل هایی که در شرایط محیطی خاصی مانند مناطق گرد و غباردار، مناطق بسیار گرم یا سرد و رانندگی در مسافت های بسیار کوتاه قرار دارند، لازم باشد. بازرسی و خدمات نیز باید هر زمان که مشکلی مشکوک و مشهود باشد، انجام شود.

مازراتی توصیه می کند که این سرویس های نگهداری در شبکه خدمات شرکت انجام شود. تکنسین های نمایندگی، اتومبیل شما را بهتر می شناسند و به اطلاعات تأیید شده توسط کارخانه، قطعات اصلی مازراتی و ابزارهای مخصوص الکترونیکی و مکانیکی طراحی شده دسترسی دارند که می تواند به جلوگیری از تعمیرات پرهزینه در آینده کمک کند.

ردیف	نوع	عملکرد
F30	مینی فیوز ۳۰ آمپر	ماژول PLGM
F81	فیوز بزرگ ۴۰ آمپر	ورودی شیشه برقی عقب راست و چپ
F82	فیوز بزرگ ۳۰ آمپر	ماژول HI-FI
F83	فیوز بزرگ ۳۰ آمپر	ماژول پمپ بنزین
F84	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ماژول VDCM
F87	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ماژول ORC
F89	فیوز بزرگ ۳۰ آمپر	ماژول بخارزدای شیشه عقب
F90	مینی فیوز ۱۵ آمپر	ماژول CVPAM/H001/ H002/I025/ALM
FXX	مینی فیوز ۲۵ آمپر	گرمکن و ورودی رفاهی H002
T09	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله خروجی توان
T17	میکرو فیوز ۳۰ آمپر	رله یخ زدایی

برنامه سرویس دوره ای

خدمات نگهداری و سرویس دوره ای ذکر شده در این دفترچه راهنما باید در زمان ها یا مسافت های مشخص شده انجام شوند تا گارانتی اتومبیل شما فعال بماند و بهترین عملکرد و اطمینان خاطر برای اتومبیل شما تضمین شود.

ردیف	نوع	عملکرد
F08	فیوز بزرگ ۳۰ آمپر	HI-FI module
F09	مینی فیوز ۲۰ آمپر	ماژول ECUVDCM
F10	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ماژول ORC
F11	مینی فیوز ۵ آمپر	شارژر بدون سیم
F14	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ماژول ITM
F15	فیوز بزرگ ۴۰ آمپر	ماژول VDCM
F16	مینی فیوز ۱۰ آمپر	ورودی سنسور باتری SOC&SOH
F17	مینی فیوز ۷/۵ آمپر	شارژر ورودی USB
F18	مینی فیوز ۱۵ آمپر	ماژول CADM
F19	مینی فیوز ۱۰ آمپر	گرمکن غربیل فرمان
F20	مینی فیوز ۱۵ آمپر	رله Rear&CADM
F21	مینی فیوز ۲۰ آمپر	ماژول سانروف
F22	مینی فیوز ۲۰ آمپر	خروجی برق 12V محفظه صندوق عقب
F23	مینی فیوز ۲۵ آمپر	ورودی و گرمکن H001
F24	مینی فیوز ۲۵ آمپر	قفل درب برقی - MCOE



برگه های سرویس و نگهداری (ویژه بازارهای Grecale TROFEO-EU, SEAP, LATAM, INDIA)

12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	برگه های سرویس
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال(*)												عملیات اصلی
I		I		I		I		I		I		تست جاده اتومبیل
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی با دستگاه عیب یاب مازراتی
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	روغن موتور و فیلتر (۱)
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سطح مایع خنک کننده موتور
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی موتور از نظر نشتی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	اتصالات و مدار سیستم خنک کننده (بررسی از نظر نشتی)
(۲)												فیلتر هوا
(۳)												تسمه پمپ آب، کمپرسور تهویه مطبوع و دینام
R				R				R				شمع ها
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی سطح روغن ترمز
(۴)												تعویض روغن ترمز
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سیستم ترمز: مدار، کالیبرها، لنت ها، دیسک ها، اتصالات - عملکرد چراغ هشدار در صفحه نشانگرها - عملکرد ترمز دستی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	میزان سایش تایر، بررسی فشار تایر و فشار زاپاس
I		I		I		I		I		I		اتصالات، مفاصل واجزا سیستم تعلیق جلو و عقب، بررسی زیرشاسی جلو و عقب

12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	برگه های سرویس
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال (*)												عملیات اصلی
												عملکرد صحیح و اطمینان از وضعیت صندلی ها و کمربندهای ایمنی
(۵)												فیلتر گرد و غبارکابین
												سطح مایع شیشه شوی، مایع شیشه شوی
(۶)												تعویض باتری TBM
												تنظیم نورچراغ های جلو
												بررسی کلی سیستم های کنترلی و تنظیمی، لولاها، دربها، درب محفظه موتور و صندوق عقب
												وضعیت سطوح چرم فضای کابین
(۷)												روغن گیربکس



برگه های سرویس												عملیات اصلی
12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال(*)												
(*) برگه های سرویس دوره ای ویژه اتریش، آذربایجان، بلاروس، بلژیک، بوسنی، بلغارستان، کرواسی، قبرس، جمهوری چک، دانمارک، استونی، فنلاند، فرانسه، گرجستان، آلمان، یونان، مجارستان، هند، اسرائیل، ایتالیا، ژاپن LHD ، ژاپن RHD ، قزاقستان، لتونی، لیتوانی، لوکزامبورگ، هلند، نروژ، لهستان، پرتغال، رومانی، روسیه، صربستان، اسلواکی، اسلوانی، اسپانیا، سوئد، سوئیس، ترکیه، اوکراین، بریتانیا. (*) برگه های سرویس دوره ای ویژه بازارهای آمریکای لاتین: آرژانتین، بولیوی، برزیل، شیلی، کلمبیا، کاستاریکا، جمهوری دومینیکن، اکوادور، گواتمالا، مکزیک، پاناما، پاراگوئه، پرو، اروگوئه، ونزوئلا. (*) برگه های سرویس دوره ای ویژه بازارهای SEAP: استرالیا، کامبوج، اندونزی، مالزی، نیوزلند، فیلیپین، سنگاپور، تایلند، ویتنام. I = بازرسی و انجام هرگونه عملیات ضروری دیگر R= تعویض (1) فاصله واقعی برای تعویض روغن موتور و فیلتر روغن موتور به شرایط استفاده از اتومبیل بستگی دارد که توسط چراغ هشدار یا پیام در صفحه نمایش نشان داده می شود. در هر صورت، هرگز فاصله تعویض از ۱ سال یا ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) بیشتر نشود. (2) فاصله تعویض فیلتر هوای موتور در مناطق بدون گرد و غبار هر ۳۰/۰۰۰ کیلومتر (۱۸/۶۴۱ مایل) یا هر ۲ سال است. اگر از اتومبیل در مناطق گرد و غباردار (به بخش "مناطق گرد و غبار" در این فصل مراجعه کنید) استفاده شود، فیلتر باید هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا هر سال تعویض شود. (3) فاصله تعویض تسمه پمپ آب، کمپرسور تهویه مطبوع و دینام در مناطق بدون گرد و غبار هر ۶۰/۰۰۰ کیلومتر (۳۷/۲۸۲ مایل) یا هر ۴ سال است. اگر از اتومبیل در مناطق گرد و غباردار (به بخش "مناطق گرد و غبار" در این فصل مراجعه کنید) استفاده شود، تسمه باید هر ۳۰/۰۰۰ کیلومتر (۱۸/۶۴۱ مایل) یا هر ۲ سال تعویض شود. (4) روغن ترمز، صرف نظر از مسافت پیموده شده، باید هر ۲ سال تعویض شود. (5) فاصله تعویض فیلتر کابین در مناطق بدون گرد و غبار هر ۳۰/۰۰۰ کیلومتر (۱۸/۶۴۱ مایل) یا هر ۲ سال است. اگر از اتومبیل در مناطق گرد و غباردار (به بخش "مناطق گرد و غبار" در این فصل مراجعه کنید) استفاده شود، فیلتر باید هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا هر سال تعویض شود. (6) باتری TBM باید هر ۵ سال تعویض شود. (۷) روغن گیربکس باید هر ۱۲۰/۰۰۰ کیلومتر (۷۴/۵۶۴ مایل) با توجه به مسافت پیموده شده، تعویض شود.												

برگه های سرویس و نگهداری (ویژه بازارهای Grecale TROFEO- MEA)

12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	برگه های سرویس
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال (*)												عملیات اصلی
I		I		I		I		I		I		تست جاده اتومبیل
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی با دستگاه عیب یاب مازراتی
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	روغن موتور و فیلتر (۱)
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سطح مایع خنک کننده موتور
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی موتور از نظر نشتی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	اتصالات و مدار سیستم خنک کننده (بررسی از نظر نشتی)
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	فیلتر هوا
(۲)												تسمه پمپ آب، کمپرسور تهویه مطبوع و دینام
R				R				R				شمع ها
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی سطح روغن ترمز
(۳)												تعویض روغن ترمز
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سیستم ترمز: مدار، کالیبرها، لنت ها، دیسک ها، اتصالات - عملکرد چراغ هشدار در صفحه نشانگرها - عملکرد ترمز دستی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	میزان سایش تایر، بررسی فشار تایر و فشار زاپاس
I		I		I		I		I		I		اتصالات، مفاصل و اجزا سیستم تعلیق جلو و عقب، بررسی زیرشاسی جلو و عقب



برگه های سرویس												
1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°	9°	10°	11°	12°	عملیات اصلی
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال(*)												
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	عملکرد صحیح واطمینان از وضعیت صندلی ها و کمربندهای ایمنی
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	فیلتر گرد و غبارکابین
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سطح مایع شیشه شوی، مایع شیشه شوی
(۴)												تعویض باتری TBM
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	تنظیم نورچراغ های جلو
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی کلی سیستم های کنترلی و تنظیمی، لولاهای، دربها، درب محفظه موتور و صندوق عقب
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	وضعیت سطوح چرم فضای کابین
(۵)												روغن گیربکس
(*)برگه های سرویس دوره ای برای بازارهای: MEA، بحرین، مصر، غنا، اردن، کویت، لبنان، مراکش، عمان، قطر، عربستانسعودی، آفریقای جنوبی، امارات متحده عربی.												
I = بازرسی و انجام هرگونه عملیات ضروری دیگر												
R = تعویض												
(1) فاصله زمانی واقعی برای تعویض روغن موتور و فیلتر روغن موتور به شرایط استفاده از اتومبیل بستگی دارد که با چراغ هشدار یا پیام در صفحه نمایش نشان داده می شود. در هر صورت، هرگز فاصله تعویض از ۱ سال یا ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) بیشتر نشود.												
(2) فاصله زمانی تعویض تسمه پمپ آب، کمپرسور تهویه مطبوع و دینام در مناطق بدون گرد و غبار هر ۶۰/۰۰۰ کیلومتر (۳۷/۲۸۲ مایل) یا هر ۴ سال است. اگر از اتومبیل در مناطق گرد و غباردار (به بخش "مناطق گرد و غبار" در این فصل مراجعه کنید) استفاده شود، تسمه باید هر ۳۰/۰۰۰ کیلومتر (۱۸/۷۶۱ مایل) یا هر ۲ سال تعویض شود.												
(3) روغن ترمز، صرف نظر از مسافت پیموده شده، باید هر ۲ سال تعویض شود.												
(4) باتری TBM باید هر ۵ سال تعویض شود.												
(۵) روغن گیربکس باید هر ۱۲۰/۰۰۰ کیلومتر (۷۴/۵۷۴ مایل) با توجه به مسافت پیموده شده، تعویض شود.												

برگه های سرویس و نگهداری (ویژه بازارهای هنگ کنگ و تایوان-Grecale TROFEO)

12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	برگه های سرویس
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۰.۰۰۰ کیلومتر (۶۲۱۴ مایل) یا ۱ سال(*)												عملیات اصلی
I		I		I		I		I		I		تست جاده اتومبیل
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی با دستگاه عیب یاب مازراتی
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	روغن موتور و فیلتر (۱)
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سطح مایع خنک کننده موتور
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی موتور از نظر نشتی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	اتصالات و مدار سیستم خنک کننده (بررسی از نظر نشتی)
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	فیلتر هوا
R			R			R			R			تسمه پمپ آب، کمپرسور تهویه مطبوع و دینام
R			R			R			R			شمع ها
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی سطح روغن ترمز
(۲)												تعویض روغن ترمز
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سیستم ترمز: مدار، کالیبرها، لنت ها، دیسک ها، اتصالات - عملکرد چراغ هشدار در صفحه نشانگرها - عملکرد ترمز دستی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	میزان سایش تایر، بررسی فشار تایر و فشار زاپاس
I		I		I		I		I		I		اتصالات، مفاصل و اجزا سیستم تعلیق جلو و عقب، بررسی زیرشاسی جلو و عقب



برگه های سرویس											
1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°	9°	10°	11°	12°
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۰.۰۰۰ کیلومتر (۶۲۱۴ مایل) یا ۱ سال(*)											
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
(۳)											
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

برگه های سرویس و نگهداری (ویژه بازار ژاپن-Grecale TROFEO)

12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	برگه های سرویس
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۰.۰۰۰ کیلومتر (۶۲۱۴ مایل) یا ۱ سال(*)												عملیات اصلی
I		I		I		I		I		I		تست جاده اتومبیل
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی با دستگاه عیب یاب مازراتی
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	روغن موتور و فیلتر (۱)
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سطح مایع خنک کننده موتور
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی موتور از نظر نشتی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	اتصالات و مدار سیستم خنک کننده (بررسی از نظر نشتی)
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	فیلتر هوا
R		R		R		R		R		R		تسمه پمپ آب، کمپرسور تهویه مطبوع و دینام
R				R				R				شمع ها
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی سطح روغن ترمز
(۲)												تعویض روغن ترمز
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سیستم ترمز: مدار، کالیبرها، لنت ها، دیسک ها، اتصالات - عملکرد چراغ هشدار در صفحه نشانگرها - عملکرد ترمز دستی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	میزان سایش تایر، بررسی فشار تایر و فشار زاپاس
I		I		I		I		I		I		اتصالات، مفاصل و اجزا سیستم تعلیق جلو و عقب،بررسی زیرشاسی جلو و عقب



برگه های سرویس											
1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°	9°	10°	11°	12°
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۰.۰۰۰ کیلومتر (۶۲۱۴ مایل) یا ۱ سال(*)											
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
(۳)											
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

برگه های سرویس و نگهداری (ویژه بازارهای GRECALE/GRECALE MODENA-EU، LATAM، SEAP، INDIA)

12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	برگه های سرویس
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال (*)												عملیات اصلی
I		I		I		I		I		I		تست جاده اتومبیل
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی با دستگاه عیب یاب مازراتی
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	روغن موتور و فیلتر (۱)
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سطح مایع خنک کننده موتور
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی موتور از نظر نشتی
I		I		I		I		I		I		اتصالات و مدار سیستم خنک کننده (بررسی از نظر نشتی)
(۲)												فیلتر هوا
R		R		R		R		R		R		تسمه ژنراتور استارت BSG (۳)
R		R		R		R		R		R		تسمه پمپ آب و کمپرسور تهویه مطبوع (۳)
(۴)												شمع ها
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی سطح روغن ترمز
(۵)												تعویض روغن ترمز
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سیستم ترمز: مدار، کالیپرها، لنت ها، دیسک ها، اتصالات - عملکرد چراغ هشدار در صفحه نشانگرها - عملکرد ترمز دستی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	میزان سایش تایر، بررسی فشار تایر و فشار زاپاس



12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	برگه های سرویس
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال (*)												عملیات اصلی
												اتصالات، مفاصل واجزا سیستم تعلیق جلو و عقب، بررسی زیرشاسی جلو و عقب
												عملکرد صحیح و اطمینان از وضعیت صندلی ها و کمربندهای ایمنی
(۶)												فیلتر گرد و غبارکابین
												سطح مایع شیشه شوی، مایع شیشه شوی
(۷)												تعویض باتری TBM
												تنظیم نورچراغ های جلو
												بررسی کلی سیستم های کنترلی و تنظیمی، لولاها، دربها، درب محفظه موتور و صندوق عقب
												وضعیت سطوح چرم فضای کابین
(۸)												روغن گیربکس

برگه های سرویس												عملیات اصلی
12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال(*)												
(*) برگه های سرویس دوره ای برای اتریش، آذربایجان، بلاروس، بلژیک، بوسنی، بلغارستان، کرواسی، قبرس، جمهوری چک، دانمارک، استونی، فنلاند، فرانسه، گرجستان، آلمان، یونان، مجارستان، هند، اسرائیل، ایتالیا، ژاپن LHD ، ژاپن RHD ، قزاقستان، لتونی، لیتوانی، لوکزامبورگ، هلند، نروژ، لهستان، پرتغال، رومانی، روسیه، صربستان، اسلواکی، اسلونی، اسپانیا، سوئد، سوئیس، ترکیه، اوکراین، بریتانیا. (*) برگه های سرویس دوره ای برای بازارهای آمریکای لاتین: آرژانتین، بولیوی، برزیل، شیلی، کلمبیا، کاستاریکا، جمهوری دومینیکن، اکوادور، گواتمالا، مکزیک، پاناما، پاراگوئه، پرو، اروگوئه، ونزوئلا. (*) برگه های سرویس دوره ای برای بازارهای: SEAP استرالیا، کامبوج، اندونزی، مالزی، نیوزلند، فیلیپین، سنگاپور، تایلند، ویتنام. I = بازرسی و انجام هرگونه عملیات ضروری دیگر R = تعویض (1) فاصله زمانی واقعی برای تعویض روغن موتور و فیلتر روغن موتور به شرایط استفاده از اتومبیل بستگی دارد که با چراغ هشدار یا پیام در صفحه نمایش نشان داده می شود. اگر نسبت کیفیت کارایی روغن (اطلاعات دریافتی از دستگاه عیب یاب) بیش از ۸۰٪ باشد (کیفیت کارایی روغن کمتر از ۲۰٪)، تعویض روغن موتور و فیلتر توصیه می شود. در هر صورت، هرگز فاصله تعویض از ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) بیشتر نشود. (2) فاصله تعویض فیلتر هوای موتور در مناطق بدون گرد و غبار هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۳۷/۲۸۲ مایل) یا هر ۴ سال است. اگر از اتومبیل در مناطق گرد و غباردار (به بخش "مناطق گرد و غبار" در این فصل مراجعه کنید) استفاده شود، فیلتر باید هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا هر سال تعویض شود. (3) موتورهای MHEV دارای دو تسمه هستند. یکی پمپ آب و کمپرسور تهویه مطبوع را به حرکت در می آورد؛ تسمه دیگر BSG (ژنراتور استارت) را به حرکت در می آورد. (4) دوره تعویض شمع فقط بر اساس مسافت پیموده شده ۴۵/۰۰۰ کیلومتر (۲۷/۹۱۲ مایل) است. طبق دوره زمانی قابل اجرا نیست. (5) روغن ترمز، صرف نظر از مسافت پیموده شده، باید هر ۲ سال تعویض شود. (6) فاصله تعویض فیلتر کابین در مناطق بدون گرد و غبار هر ۳۰/۰۰۰ کیلومتر (۱۸/۷۴۱ مایل) یا هر ۲ سال است. اگر از اتومبیل در مناطق گرد و غباردار (به بخش "مناطق گرد و غبار" در این فصل مراجعه کنید) استفاده شود، فیلتر باید هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا هر سال تعویض شود. (7) باتری TBM باید هر ۵ سال تعویض شود. (۸) روغن گیربکس باید هر ۱۲۰/۰۰۰ کیلومتر (۷۴/۵۶۴ مایل) با توجه به مسافت پیموده شده، تعویض شود.												

برگه های سرویس و نگهداری (ویژه بازارهای Grecale/Grecale MODENA-MEA)

12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	برگه های سرویس
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال (*)												عملیات اصلی
I		I		I		I		I		I		تست جاده اتومبیل
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی با دستگاه عیب یاب مازراتی
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	روغن موتور و فیلتر (۱)
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سطح مایع خنک کننده موتور
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی موتور از نظر نشتی
I		I		I		I		I		I		اتصالات و مدار سیستم خنک کننده (بررسی از نظر نشتی)
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	فیلتر هوا
R		R		R		R		R		R		تسمه ژنراتور استارت BSG (۲)
R		R		R		R		R		R		تسمه پمپ آب و کمپرسور تهویه مطبوع (۲)
(۳)												شمع ها
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی سطح روغن ترمز
(۴)												تعویض روغن ترمز
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سیستم ترمز: مدار، کالیپرها، لنت ها، دیسک ها، اتصالات - عملکرد چراغ هشدار در صفحه نشانگرها - عملکرد ترمز دستی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	میزان سایش تایر، بررسی فشار تایر و فشار زاپاس
I		I		I		I		I		I		اتصالات، مفاصل واجزا سیستم تعلیق جلو و عقب، بررسی زیرساختی جلو و عقب

برگه های سرویس											
1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°	9°	10°	11°	12°
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال(*)											
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
(۵)											
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I		I		I		I		I		I	
I		I		I		I		I		I	
(۶)											
روغن گیربکس											
(*) برگه های سرویس دوره ای برای بازارهای: MEA بحرین، مصر، غنا، اردن، کویت، لبنان، مراکش، عمان، قطر، عربستان سعودی، آفریقای جنوبی، امارات متحده عربی.											
I = بازرسی و انجام هرگونه عملیات ضروری دیگر											
R = تعویض											
(1) فاصله زمانی واقعی برای تعویض روغن موتور و فیلتر روغن موتور به شرایط استفاده از اتومبیل بستگی دارد که توسط چراغ هشدار یا پیام در صفحه نمایش نشان داده می شود. اگر نسبت کیفیت کارایی روغن (اطلاعات دریافتی از دستگاه عیب یاب) بیش از ۸۰٪ باشد (کیفیت روغن کمتر از ۲۰٪)، تعویض روغن موتور و فیلتر توصیه می شود. در هر صورت، هرگز فاصله تعویض از ۱ سال/۱۵۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) بیشتر نشود.											
(2) موتورهای MHEV دارای دو تسمه هستند. یکی پمپ آب و کمپرسور تهویه مطبوع را به حرکت در می آورد؛ تسمه دیگر BSG را به حرکت در می آورد.											
(3) دوره تعویض شمع فقط بر اساس مسافت پیموده شده ۴۵۰۰۰ کیلومتر (۲۷/۹۶۲ مایل) است. طبق دوره زمانی قابل اجرا نیست.											
(4) روغن ترمز، صرف نظر از مسافت پیموده شده، باید هر ۲ سال یکبار تعویض شود.											
(5) باتری TBM باید هر ۵ سال یکبار تعویض شود.											
(۶) روغن گیربکس باید هر ۱۲۰۰۰ کیلومتر (۷۴/۵۶۴ مایل)، با توجه به مسافت پیموده شده، تعویض شود.											



برگه های سرویس و نگهداری (ویژه بازارهای هنگ کنگ و تایوان-Grecale/Grecale MODENA)

12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	برگه های سرویس
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۰.۰۰۰ کیلومتر (۶۲۱۴ مایل) یا ۱ سال (*)												عملیات اصلی
I		I		I		I		I		I		تست جاده اتومبیل
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی با دستگاه عیب یاب مازراتی
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	روغن موتور و فیلتر (۱)
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سطح مایع خنک کننده موتور
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی موتور از نظر نشتی
I		I		I		I		I		I		اتصالات و مدار سیستم خنک کننده (بررسی از نظر نشتی)
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	فیلتر هوا
(۳)												تسمه ژنراتور استارت BSG (۲)
(۳)												تسمه پمپ آب و کمپرسور تهویه مطبوع (۲)
R			R			R			R			شمع ها
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی سطح روغن ترمز
(۴)												تعویض روغن ترمز
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سیستم ترمز: مدار، کالیپرها، لنت ها، دیسک ها، اتصالات - عملکرد چراغ هشدار در صفحه نشانگرها - عملکرد ترمز دستی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	میزان سایش تایر، بررسی فشار تایر و فشــــــــــــــــــــــــــــــــار تایر زاپاس

12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	برگه های سرویس
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۰.۰۰۰ کیلومتر (۶۲۱۴ مایل) یا ۱ سال (*)												عملیات اصلی
I		I		I		I		I		I		اتصالات، مفصل و اجزا سیستم تعلیق جلو و عقب، بررسی زیرشاسی جلو و عقب
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	عملکرد صحیح و اطمینان از وضعیت صندلی ها و کمربندهای ایمنی
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	فیلتر گرد و غبارکابین
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سطح مایع شیشه شوی، مایع شیشه شوی
(۵)												تعویض باتری TBM
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	تنظیم نورچراغ های جلو
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی کلی سیستم های کنترلی و تنظیمی، لولاهای، دربها، درب محفظه موتور و صندوق عقب
	I		I		I		I		I		I	وضعیت سطوح چرم فضای کابین
(۶)												روغن گیربکس



برگه های سرویس											
1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°	9°	10°	11°	12°
عملیات اصلی											
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۰.۰۰۰ کیلومتر (۶۲۱۴ مایل) یا ۱ سال(*)											
I = بازرسی و انجام هرگونه عملیات ضروری دیگر											
R = تعویض											
(۱) فاصله زمانی واقعی برای تعویض روغن موتور و فیلتر روغن موتور به شرایط استفاده از اتومبیل بستگی دارد که توسط چراغ هشدار یا پیام در صفحه نمایش نشان داده می شود. اگر نسبت تخریب روغن (داده های قابل جمع آوری از دستگاه تشخیص) بیش از ۸۰٪ باشد (کیفیت روغن کمتر از ۲۰٪)، تعویض روغن موتور و فیلتر توصیه می شود. در هر صورت، هرگز فاصله تعویض از ۱ سال / ۱۰۰۰۰ کیلومتر (۶۲۱۴ مایل) بیشتر نشود.											
(۲) موتورهای MHEV دارای دو تسمه هستند. یکی پمپ آب و پمپ کمپرسور تهویه مطبوع را به حرکت در می آورد؛ تسمه دیگر BSG را به حرکت در می آورد.											
(۳) حداکثر مسافت پیموده شده مورد نیاز برای تعویض تسمه ۳۰/۰۰۰ کیلومتر (۱۸/۶۴۱ مایل) است؛ صرف نظر از مسافت پیموده شده، تسمه باید هر ۲ سال یکبار تعویض شود.											
(۴) روغن ترمز، صرف نظر از مسافت پیموده شده، باید هر ۲ سال یکبار تعویض شود.											
(۵) باتری TBM باید هر ۵ سال یکبار تعویض شود.											
(۶) روغن گیربکس باید هر ۱۲۰/۰۰۰ کیلومتر (۷۴/۵۶۴ مایل) با توجه به مسافت پیموده شده، تعویض شود.											

برگه های سرویس و نگهداری (ویژه بازار ژاپن-Grecale/Grecale MODENA)

12°	11°	10°	9°	8°	7°	6°	5°	4°	3°	2°	1°	برگه های سرویس
برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال (*)												عملیات اصلی
I		I		I		I		I		I		تست جاده اتومبیل
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی با دستگاه عیب یاب مازراتی
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	روغن موتور و فیلتر (۱)
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سطح مایع خنک کننده موتور
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی موتور از نظر نشتی
I		I		I		I		I		I		اتصالات و مدار سیستم خنک کننده (بررسی از نظر نشتی)
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	فیلتر هوا
R		R		R		R		R		R		تسمه ژنراتور استارت (۲)
R		R		R		R		R		R		تسمه پمپ آب و کمپرسور تهویه مطبوع (۲)
(۳)												شمع ها
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	بررسی سطح روغن ترمز
(۴)												تعویض روغن ترمز
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سیستم ترمز: مدار، کالیبرها، لنت ها، دیسک ها، اتصالات - عملکرد چراغ هشدار در صفحه نشانگرها - عملکرد ترمز دستی
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	میزان سایش تایر، بررسی فشار تایر و فشار زاپاس
I		I		I		I		I		I		اتصالات، مفاصل و اجزا سیستم تعلیق جلو و عقب، بررسی زیرشاسی جلو و عقب



برگه های سرویس																							
عملیات اصلی												برگه های سرویس دوره ای: هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) یا ۱ سال (*)											
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	عملکرد صحیح و اطمینان از وضعیت صندلی ها و کمربندهای ایمنی											
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	فیلتر گرد و غبارکابین											
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	سطح مایع شیشه شوی، مایع شیشه شوی											
												(۵)											
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	تعویض باتری TBM											
												تنظیم نورچراغ های جلو											
												بررسی کلی سیستم های کنترلی و تنظیمی، لولاها، دربها، درب محفظه موتور و صندوق عقب											
	I			I		I		I		I		وضعیت سطوح چرم فضای کابین											
												(۶)											
												روغن گیربکس											
I = بازرسی و انجام هرگونه عملیات ضروری دیگر																							
R =تعویض																							
(۱) فاصله زمانی واقعی برای تعویض روغن موتور و فیلتر روغن موتور به شرایط استفاده از اتومبیل بستگی دارد که با چراغ هشدار یا پیام در صفحه نمایش نشان داده می شود. اگر نسبت کیفیت کارایی روغن (اطلاعات دریافتی از دستگاه عیب یاب) بیش از ۸۰٪ باشد (کیفیت روغن کمتر از ۲۰٪)، تعویض روغن موتور و فیلتر توصیه می شود. در هر صورت، هرگزفاصله تعویض از ۱ سال / ۱۵/۰۰۰ کیلومتر (۹۳۲۱ مایل) بیشتر نشود.																							
(۲) موتورهای MHEV دارای دو تسمه هستند. یکی پمپ آب و کمپرسور تهویه مطبوع را به حرکت در می آورد؛ تسمه دیگر BSG را به حرکت در می آورد.																							
(۳) دوره تعویض شمع فقط بر اساس مسافت پیموده شده ۴۵/۰۰۰ کیلومتر (۲۷/۹۶۲ مایل) است. طبق دوره زمانی قابل اجرا نیستند.																							
(۴) روغن ترمز، صرف نظر از مسافت پیموده شده، باید هر ۲ سال یکبار تعویض شود.																							
(۵) باتری TBM باید هر ۵ سال یکبار تعویض شود.																							
(۶) روغن گیربکس باید هر ۱۲۰/۰۰۰ کیلومتر (۷۴/۵۶۴ مایل) با توجه به مسافت پیموده شده، تعویض شود.																							

مناطق غبارآلود

در جدول زیر لیست تمام کشورهای غبارآلود آمده است:

آرژانتین
استرالیا
آذربایجان
بحرین
بولیوی
برزیل
کامبوج
شیلی
کلمبیا
کاستاریکا
قبرس
جمهوری دومینیکن
اکوادور
مصر
گرجستان
غنا
گوآتمالا
هند
اسرائیل
اردن
قزاقستان
کویت

توجه:

بررسی با میله (گیج) اندازه گیری میزان روغن فقط توسط شبکه خدمات مازراتی مجاز است (مرجع برای بررسی سطح روغن نیست).
سطح روغن باید بین علامت های "حداقل" و "حداکثر" که در انتهای نوار زیرمنوی "سطح روغن" سیستم نشان داده شده است، حفظ شود.

باتری اتومبیل

برچسب های هشدار در بخش "علایم هشدار" روی/نزدیک قطعات "لیست شده اند. این اتومبیل مجهز به یک باتری ۱۲ ولت نوع آبیندی شـده بدون نیاز به سرویس و نگهداری است.
شما هرگز نیازی به اضافه کردن آب باتری نخواهید داشت و نگهداری دوره ای نیز لازم نیست.
Grecale/Grecale MODENA، علاوه بر باتری ۱۲ ولت، مجهز به یک باتری لیتیوم-یون ۴۸ ولت دیگر است که نیازی به هیچ نوع نگهداری ندارد. وضعیت شارژ آن با ورود به منوی "اتومبیل" در صفحه MIA و انتخاب زیرمنوی "اتومبیل برقی" یا با مشاهده گزینه انتخابی "اطلاعات سیستم هیبرید" در صفحه بخش چپ صفحه دیجیتال نشانگر قابل مشاهده است.
هرگونه کار بر روی این باتری باید توسط تکنسین های شبکه خدمات مازراتی انجام شود.

لبنان
مکزیک
مراکش
عمان
پاناما
پاراگوئه
پرو
قطر
روسیه
عربستان سعودی
آفریقای جنوبی
ترکیه
امارات متحده عربی
اروگوئه
ونزوئلا

بررسی سطح روغن موتور

موتور مجهز به یک سنسور است که می تواند سطح روغن را تشخیص دهد و اطلاعات آن را در نمایشگر MIA با ورود به منوی "اتومبیل" و انتخاب زیرمنوی "سطح روغن" در "عملکردهای منوی اتومبیل در" MIA قابل مشاهده می باشد.
اتومبیل باید در یک سطح صاف پارک شود و سپس دستورالعمل ها را در نمایشگر MIA دنبال کنید.



روشن کردن اتومبیل از طریق باتری کمکی



هشدار!

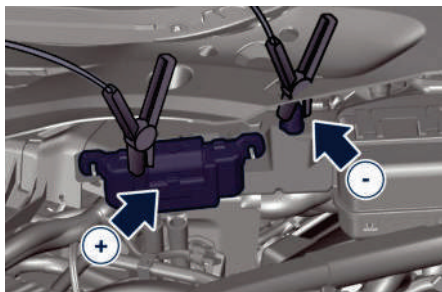
- آب باتری یک محلول اسیدی خورنده است و می تواند باعث سوختگی یا آسیب به چشم شود. اجازه ندهید آب باتری با چشم، پوست یا لباس شما تماس پیدا کند. صورت خود را روی باتری خم نکنید. اگر اسید به چشم یا پوست پاشید، بلافاصله محل را با مقادیر زیادی آب شستشو دهید.
- گاز باتری قابل اشتعال و انفجار است. شعله یا جرقه را از باتری دور نگه دارید. بهیچ عنوان از باتری کمکی یا هر منبع تقویت کننده دیگری با خروجی بیشتر از ۱۲ ولت استفاده نکنید. اجازه ندهید گیره های کابل با یکدیگر تماس پیدا کنند.
- قطب ها، ترمینالها و لوازم جانبی مربوط به باتری حاوی سرب و ترکیبات سربی هستند. پس از دست زدن به باتری دست ها را بشویید.
- باتری این اتومبیل دارای یک لوله تهویه است که نباید از آن جدا شود و فقط باید با یک قطعه از همان مدل (تهویه دار) تعویض شود.



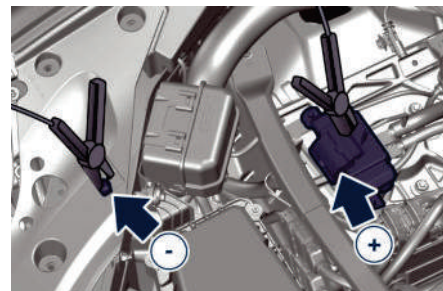
هشدار!

- زمانی که درب موتور بالا است، خود را از فن خنک کننده رادیاتور دور نگهدارید. این فن می تواند هر زمان که سوئیچ اتومبیل باز باشد، شروع به کار کند. امکان آسیب دیدگی توسط پره های متحرک فن وجود دارد.
- هرگونه جواهرات فلزی مانند ساعت یا دستبند را که ممکن است باعث تماس الکتریکی ناخواسته شود، بازکنید. ممکن است به شدت دچار آسیب شوید.
- اجازه ندهید اتومبیل های درگیر در عملیات باتری به باتری به یکدیگر برخورد کنند، زیرا این تماس می تواند یک اتصال بدنه ایجاد کرده و باعث آسیب فرد شود.
- بخاری، رادیو و تمام تجهیزات جانبی الکتریکی غیرضروری را خاموش کنید.
- ترمز دستی را درگیر کنید، گیربکس اتوماتیک را در حالت P (پارک) قرار دهید و سوئیچ را خاموش (روی STOP) کنید.
- اگر از اتومبیل دیگری برای کمک باتری به باتری استفاده می کنید، اتومبیل را در محدوده کابل های رابط (جامپر) پارک کنید و ترمز دستی را درگیر کنید و مطمئن شوید که سوئیچ بسته باشد.
- پس از برداشتن درپوش محافظ رابط قطب مثبت، گیره مثبت کابل رابط (جامپر) را به قطب مثبت (+) اتومبیل با باتری تخلیه شده متصل کنید.

- سر گیره دیگر کابل رابط (جامپر) مثبت (+) را به قطب مثبت (+) باتری کمکی وصل کنید.
- سر گیره کابل رابط (جامپر) منفی را به قطب منفی (-) باتری کمکی وصل کنید.
- همانطور که نشان داده شده است، گیره کابل رابط (جامپر) منفی (-) را به قطب منفی (-) محل طراحی شده اتومبیل با باتری خالی وصل کنید.



Grecale TROFEO



Grecale / Grecale MODENA

- موتور اتومبیلی که باتری کمکی دارد را روشن کنید، اجازه دهید موتور چند دقیقه در حالت درجا کار کند، و سپس موتور اتومبیلی را که باتری آن خالی شده است روشن کنید. اگر از یک تقویت کننده باتری قابل حمل استفاده می کنید، چند ثانیه پس از اتصال کابل ها و قبل از روشن کردن اتومبیل صبر کنید.
- پس از روشن شدن موتور، کابل های رابط (جامپر) را به ترتیب معکوس جدا کنید.
- گیره کابل رابط (جامپر) منفی (-) را از محل قطب منفی (-) اتومبیلی که باتری آن خالی شده است جدا کنید.
- گیره سردیگر کابل رابط (جامپر) منفی را از قطب منفی (-) باتری کمکی جدا کنید.
- گیره کابل رابط (جامپر) مثبت (+) را از قطب مثبت (+) باتری کمکی جدا کنید.
- گیره سردیگر کابل رابط (جامپر) مثبت را از محل اتصال مثبت (+) اتومبیل با باتری تخلیه شده جدا کنید.

توجه:

اگر برای روشن کردن اتومبیل خود نیاز به زیاد استارت زدن دارید، باید باتری و سیستم شارژ را در یک مرکز شبکه خدمات مازراتی بررسی کنید.

جعبه ابزار

ابزارها در صندوق عقب و داخل یک محفظه طراحی شده قرار دارند.

- 1 پیچ گشتی دو سر ستاره ای + چهارسو
 - 2 قلاب بکسل
 - 3 کیت تعمیر تایر
 - 4 آچار بلند با دسته روکش لاستیکی برای باز کردن/محکم کردن مهره های چرخ(*)
 - 5 مثلث هشدار شرایط اضطراری (سفارشی)
 - 6 مجموعه جک(*)
 - 7 کمپرسور برقی همراه با فشارسنج برای باد کردن لاستیک زاپاس کامپکت(*)
 - 8 رابط یدک کش. (*)
- (*) فقط در صورت داشتن تایر زاپاس کامپکت.

کیت شرایط اضطراری (سفارشی)

کیت اضطراری، کمک های اولیه را در صورت خرابی اتومبیل یا شرایط ضروری دیگری فراهم می کند. این کیت در یک جعبه داخل صندوق عقب قرار دارد.

این کیت شامل لوازم زیر است:

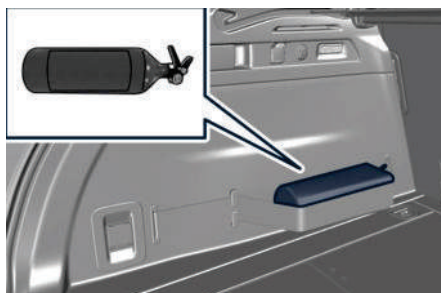
- مثلث هشدار؛
- جلیقه هشدار شیرنگ؛
- جعبه کمک های اولیه؛
- دستکش؛
- ابزار یخ زدایی.

توجه:

- لوازم داخل کیت ممکن است بر اساس مقررات کشورهای مختلف تغییر کند.
- شبکه خدمات مازراتی می تواند اطلاعات لازم را در مورد کیت شرایط اضطراری مازراتی و موجود در مجموعه "لوازم جانبی اصلی" به شما ارائه دهد.

کپسول آتش نشانی (سفارشی)

اتومبیل مجهز به کپسول آتش نشانی است که در یک کیف مخصوص قرار گرفته و در سمت چپ محفظه صندوق عقب قرار گرفته است.



دقت کنید:

- مازراتی حق تغییر یا بازنگری مشخصات را بدون اطلاع قبلی برای خود محفوظ می دارد.
- جدول زیر با جزئیات بیشتری در دفترچه راهنمای مالک که به صورت آنلاین در دسترس است، وجود دارد.



- برای تضمین صحت کارکرد اتومبیل مازراتی و حفظ سطح بالای عملکرد آن، استفاده از محصولات اصلی مازراتی را توصیه می شود.
- سیالات مختلف را با سیالاتی که از قبل در مخازن موجود هستند، مخلوط نکنید...

مقادیر و محصولات توصیه شده

تجهیزاتی که باید پر شوند	مقدار	مشخصات محصول
مخزن سوخت	۶۴ لیتر / ۱۴٫۱ گالن بریتانیایی (شامل ۱۴٫۲ لیتر / ۳٫۱ گالن بریتانیایی میزان ذخیره)	سوخت بدون سرب با حداقل RON95/MON85 (91CLC or AKI)
موتور : (3.0V6)، ظرفیت روغن، شامل کارتریج فیلتر	۶٫۵ لیتر / ۱٫۴۳ گالن بریتانیایی (حداکثر) (تفاوت MIN-MAX : ۱ لیتر/۰٫۲۲ گالن بریتانیایی)	روغن های سنتتیک (پایه مصنوعی) چند درجه ای SAE 5W-40 API SN ACEA C3 روغن توصیه شده: (1) SHELL Helix Ultra Maserati 5W-40 GH2
موتور : (2.0L4 MHEV)، ظرفیت روغن، شامل کارتریج فیلتر	۵ لیتر / ۱٫۱ گالن بریتانیایی (حداکثر)	روغن های سنتتیک (پایه مصنوعی) چند درجه ای SAE 5W-40 API SN ACEA C3 SHELL Helix Ultra Hybrid Maserati 0W-30 (2)

مشخصات محصول	مقدار	تجهیزاتی که باید پر شوند
مخلوط آب و مایع شوینده، با نسبت های مشخص شده روی بسته بندی محصول اگر دما زیر ۲۰- درجه سانتی گراد (۴- درجه فارنهایت) است، از مایع شوینده خالص استفاده کنید. مایع شوینده: مخلوط سورفکتانت ها و الکل های CUNA NC 956-II مایع توصیه شده: مایع شیشه شوی W RTH با ضد یخ یا AREXON SDP1	۴/۱ لیتر / ۰/۹ گالن بریتانیایی	مخزن مایع شیشه شوی
مخلوط آب و مایع خنک کننده، به نسبت ۵۰/۵۰% مایع خنک کننده: محافظت کننده سیستم، دارای خاصیت ضد یخ زدگی و بر پایه اتیلن گلیکول با بازدارنده های آلی سازگار با مقررات: ASTM D2570 ASTM D2809 ASTM D3306 ASTM D4340 SAE J1034 CUNA NC 956/16 مایع توصیه شده: مایع خنک کننده PETRONAS Paraflu UP/OAT مطابق با MS.90032	۱۰/۵ لیتر / ۲/۳۱ گالن بریتانیایی	مدار خنک کننده اصلی (3.0 V6)
	۷/۸ لیتر / ۱/۷۲ گالن بریتانیایی	مدار خنک کننده اصلی (2.0 L4 MHVE)
	۵/۸ لیتر / ۱/۲۷۵ گالن بریتانیایی	مدار خنک کننده ثانویه (3.0 V6)
	۵/۴ لیتر / ۱/۱۹ گالن بریتانیایی	مدار خنک کننده ثانویه (2.0 L4 MHVE)
(۱) فقط در بازار مکزیک، روغن توصیه شده "PENNZOIL Platinum Euro Maserati SAE 5W-40" روغن موتور تمام سنتتیک (GH2 C3) (۲) در کشورهایی که در دسترس نیست، روغن توصیه شده "SHELL Helix Ultra AT-L 0W30" یا "SHELL Helix Ultra ECT C2/C3 0w30". فقط در بازار مکزیک، روغن توصیه شده "PENNZOIL Platinum Euro LX SAE 0W-30".		

توجه:

- در اتومبیل های بازار استرالیا و نیوزلند، مقادیر فشار باد تایر روی ستون عقب درب عقب سمت سرنشین نیز نشان داده شده است.
 - برای چرخ زاپاس کامپکت، لطفاً فشار باد تایر ۳۵۰ kPa (3,5bar-51psi) را برای Grecale/Grecale MODENA و ۲۷۰ kPa (2,7bar-39psi) را برای Grecale TROFEO در نظر بگیرید. حداکثر سرعت ۸۰ km/h (50mph) را رعایت کنید.
- مقادیر فشار باد تایر در حالت سرد در زیر لیست شده است.
- دروضیعت PLC (شرایط بارگیری جزئی): با در نظر گرفتن ۲ سرنشین + چمدان و FLC (شرایط بارگیری کامل): با در نظر گرفتن ۴ یا ۵ سرنشین + چمدان، به جدول زیر مراجعه کنید:

PLC / سرعت پایین

نوع تایر	اندازه و نوع رینگ	محور	Grecale	Grecale MODENA	Grecale TROFEO
انواع تایر چهار فصل	۱۹ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	210 kPa (1.2 bar-30 psi)	210 kPa (1.2 bar-30 psi)	—
		عقب	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	—
	۲۰ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	—	—
		عقب	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	—	—
	۲۰ اینچ رینگ با مشخصات متفاوت	جلو	—	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	—
		عقب	—	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	—
	۲۱ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	—	—
		عقب	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	—	—
	۲۱ اینچ رینگ با مشخصات متفاوت	جلو	—	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	250 kPa (2.5 bar-36 psi)
		عقب	—	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	270 kPa (2.7 bar-39 psi)

FLC / سرعت بالا

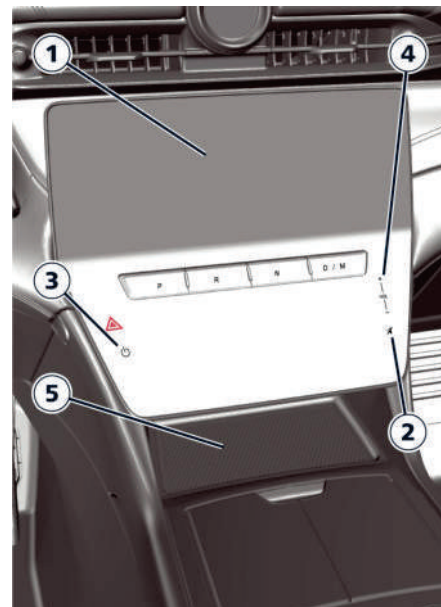
نوع تایر	اندازه و نوع رینگ	محور	Grecale	Grecale MODENA	Grecale TROFEO
انواع تایر تابستانی	۱۹ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	—
		عقب	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	—
	۲۰ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	—	—
		عقب	270 kPa (2.7 bar-39 psi)	—	—
	۲۰ اینچ رینگ با مشخصات متفاوت	جلو	—	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	—
		عقب	—	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	—
	۲۱ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	270 kPa (2.7 bar-39 psi)	—	—
		عقب	300 kPa (3 bar-44 psi)	—	—
	۲۱ اینچ رینگ با مشخصات متفاوت	جلو	—	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	250 kPa (2.5 bar-36 psi)
		عقب	—	260 kPa (2.6 bar-38 psi)	270 kPa (2.7 bar-39 psi)

FLC / سرعت بالا

نوع تایر	اندازه و نوع رینگ	محور	Grecale	Grecale MODENA	Grecale TROFEO
انواع تایر چهار فصل	۱۹ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	—
		عقب	280 kPa (2.8 bar-41 psi)	280 kPa (2.8 bar-41 psi)	—
	۲۰ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	—	—
		عقب	270 kPa (2.7 bar-39 psi)	—	—
	۲۰ اینچ رینگ با مشخصات متفاوت	جلو	—	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	—
		عقب	—	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	—
	۲۱ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	270 kPa (2.7 bar-39 psi)	—	—
		عقب	300 kPa (3 bar-44 psi)	—	—
	۲۱ اینچ رینگ با مشخصات متفاوت	جلو	—	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	—
		عقب	—	260 kPa (2.6 bar-38 psi)	—

FLC / سرعت بالا

نوع تایر	اندازه و نوع رینگ	محور	Grecale	Grecale MODENA	Grecale TROFEO
انواع تایر زمستانی	۱۹ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	—
		عقب	280 kPa (2.8 bar-41 psi)	280 kPa (2.8 bar-41 psi)	—
	۲۰ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	—	—
		عقب	280 kPa (2.8 bar-41 psi)	—	—
	۲۰ اینچ رینگ با مشخصات متفاوت	جلو	—	230 kPa (2.3 bar-33 psi)	—
		عقب	—	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	—
	۲۱ اینچ تمام رینگ ها یکسان	جلو	270 kPa (2.7 bar-39 psi)	—	—
		عقب	310 kPa (3.1 bar-45 psi)	—	—
	۲۱ اینچ رینگ با مشخصات متفاوت	جلو	—	250 kPa (2.5 bar-36 psi)	250 kPa (2.5 bar-36 psi)
		عقب	—	270 kPa (2.7 bar-39 psi)	270 kPa (2.7 bar-39 psi)



۱ نمایشگر لمسی MIA

۲ دکمه لمسی "MUTE"

۳ دکمه لمسی "روشن/خاموش"

۴ کنترل "VOLUME"

۵ شارژر بی سیم (سفارشی)

۶ پورت های مالتی مدیا

برای اطلاعات بیشتر در مورد دستیار هوشمند مازراتی و کتابچه (MIA)™، به وب سایت <https://ownerdocumentation.maserati.com> مراجعه کنید.

جفت سازی تلفن همراه

توجه:

این عملیات تنها زمانی امکان پذیر است که خودرو متوقف باشد، زیرا عملکرد "افزودن دستگاه" در زمان حرکت غیرفعال است.

۱. اطمینان حاصل کنید که سیستم بلوتوث® در تلفن شما فعال است.

۲. دکمه نرم افزاری "تلفن" را در نوار انتخاب اصلی MIA لمس کنید. اگر در دستگاه جفت شده ای وجود نداشته باشد، یک پیام از شما دعوت می کند تا انتخابی داشته باشید.

۳. اگر "بله" را انتخاب کنید، سیستم دستگاه های موجود را که در تلفن همراه فعال شده از طریق بلوتوث® جستجو می کند (به مرحله ۷ بروید).

۴. اگر به جای آن "خیر" را انتخاب کردید می خواهید بین یکی از تلفن های از قبل جفت شده یا جفت سازی یک تلفن جدید انتخاب کنید، سیستم صفحه زیر را بارگذاری و نشان می دهد.

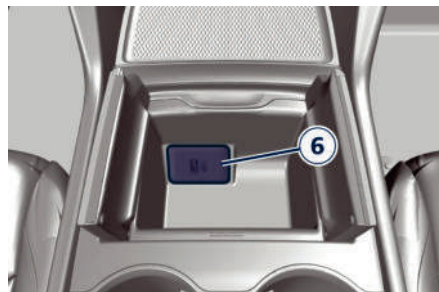
۵. دکمه نرم افزاری "مدیریت دستگاه" را لمس کنید تا کل دستگاه های جفت شده را ببینید.

۶. برای جفت سازی یک دستگاه جدید، دکمه نرم افزاری "افزودن دستگاه" را لمس کنید تا فرآیند جفت سازی آغاز شود.

توجه:

برای مراحل بعدی، باید از کنترل های تلفن همراه استفاده کنید.

۷. صفحه "جفت سازی بلوتوث" با یک پین تصادفی ایجاد شده نمایش داده می شود. دکمه نرم افزاری "جستجو برای



دستگاه های دارای بلوتوث فعال " را لمس کنید. در سیستم تلفن شما دستگاه های موجود معمولاً در منوهای «تنظیمات» یا «گزینه های بلوتوث» قرار دارند. در غیر این صورت، به دفترچه راهنمای استفاده از گوشی تلفن خود مراجعه کنید. یک پین تصادفی نیز نمایش داده می شود. ۸. اگر تلفن شما که با آن جفت سازی شده است از SSPPairing استفاده می کند، پس از انتخاب «Uconnect» در دستگاه خود، صفحه به صفحه زیر با یک پین ۶ رقمی تصادفی تغییر خواهد کرد. ۹. در این مرحله، برای شروع فرآیند جفت سازی باید با لمس کلید نرم افزاری «بله»، تأیید کنید که پین با پین نمایش داده شده در تلفن شما مطابقت دارد.

فرستنده RKE فرکانس رادیویی- اطلاعات نظارتی

«اطلاعات نظارتی» برای تمام دستگاه های دارای فرکانس رادیویی و راداری را می توان از طریق دسترسی به بخش «سرویس ها» در وب سایت <https://ownerdocumentation.maserati.com> مشاهده کرد.

به دلیل پیشرفت های محصولات مازراتی که به طور مداوم توسعه و تکمیل می شوند، شرکت مازراتی (MASERATI S.p.A.) حق ایجاد تغییرات در این دفترچه راهنما و همچنین در محتوای فنی، عملکردها و تجهیزات اتومبیل های تحویل داده شده را برای خود محفوظ می دارد. بنابراین، کاربر حق هیچ گونه ادعایی بر اساس محتویات (متون، داده ها، تصاویر، توضیحات و مقررات) این دفترچه راهنما را ندارد، زیرا این موارد بر اساس داده های شناخته شده در زمان چاپ درج شده اند.

شماره انتشار ۹۱۰۰۴۵۰۸۵- ویرایش سوم- ۰۵/۲۰۲۵

این مدرک، حتی به صورت جزئی، بدون رضایت کتبی شرکت مازراتی (MASERATI S.p.A.) قابل تکثیر، چاپ یا ترجمه نیست.

910045085



WWW.MASERATI.COM

MASERATI SPA · VIALE CIRO MENOTTI, 322 · I-41121 MODENA